Gramática completa del Globasa

1. Alfabeto y pronunciación 2
2. Palabras de contenido: Sustantivos, verbos, adjetivos y adverbios 13
3. Palabras de función: Conjunciones, preposiciones y adverbios de función 32
4. Pronombres 42
5. Correlativos 45
6. Números y meses 53
7. Formas verbales 57
8. Orden de palabras: Estructura del sintagma 66
9. Orden de palabras: Estructura de la oración 75
10. Formación de palabras 84
11. Morfemas truncados 97
12. Abreviaturas 99
13. Clases de Palabras 100

Alfabeto y pronunciación

Alfabeto

MINÚSCULA	MAYÚSCULA	AFI	NOMBRE DE LA LETRA
a	**A**	/ä/	aya
b	**B**	/b/	ibe
c	**C**	/t͡ʃʰ/	ice
d	**D**	/d/	ide
e	**E**	/ẹ/	eya
f	**F**	/f/	Ife
g	**G**	/g/	Ige
h	**H**	/x/	Ihe
i	**I**	/i/	Iya
j	**J**	/d͡ʒ/	Ije
k	**K**	/kʰ/	Ike
l	**L**	/l/	Ile
m	**M**	/m/	Ime
n	**N**	/n/	Ine
o	**O**	/ọ/	Oya
p	**P**	/pʰ/	Ipe
r	**R**	/ɾ/	Ire
s	**S**	/s/	Ise
t	**T**	/tʰ/	Ite
u	**U**	/u/	Uya
v	**V**	/v/	Ive
w	**W**	/w/	Iwe
x	**X**	/ʃ/	Ixe
y	**Y**	/j/	Iye
z	**Z**	/z/	Ize

Mayúsculas y minúsculas

Actualmente no existen reglas establecidas en Globasa para el uso de las mayúsculas. Los hablantes de Globasa pueden usar las mayúsculas a su discreción hasta que llegue el momento de establecer tales reglas o pautas.

Nombres de las letras

Al deletrear palabras en voz alta, los nombres de las letras pueden abreviarse.

- Vocales: a, e, i, o, u
- Consonantes: be, ce, de, etc.

Consonantes

LETRA	AFI	PRONUNCIACIÓN	EJEMPLOS
b	/b/	como en *boca*	**baytu** casa
c	/t͡ʃʰ/	como la *ch* de *chico*	**cokolate** chocolate
d	/d/	como en *dedo*	**doste** amigo
f	/f/	como en *foto*	**fasul** frijol
g	/g/	como en *gato*	**globa** mundo
h	/x/	como la *j* de *jamón*	**hawa** aire
j	/d͡ʒ/	como la *j* inglesa de *jazz*	**juni** joven
k	/kʰ/	como en *kilo*	**kitabu** libro
l	/l/	como en *luna*	**lala** cantar, canción
m	/m/	como en *mano*	**multi** muchos, mucho
n	/n/	como en *nariz*	**neo** nuevo
p	/pʰ/	como en *pan*	**pingo** manzana
r	/ɾ/	como la *r* de *pero*	**risi** arroz
s	/s/	como en *sol*	**sui** agua
t	/tʰ/	como en *taza*	**teatro** teatro
v	/v/	como la *v* inglesa de *very*	**visita** visita
w	/w/	como la *u* de *hueso*	**watu** tiempo
x	/ʃ/	como la *sh* inglesa de *show*	**xugwan** costumbre
y	/j/	como la palabra *y*	**yuxi** jugar, juego
z	/z/	como la *s* sonora de *mismo*	**zebra** cebra

Notas

c - nunca [k] como en *capa* o [s]/[θ] como en *cien*

b, **d**, **g** - siempre oclusivas como sus contrapartes sordas (**p**, **t**, **k**); *nunca* pronunciadas de manera fricativa, como se pronuncian entre vocales en español

c, **k**, **p** y **t** - idealmente aspiradas (aunque no tan fuertemente como en inglés) para distinguirlas mejor de sus contrapartes sonoras (**j**, **g**, **b** y **d**)

g - nunca [x] como en *gesto*

h - idealmente pronunciada como una fricativa velar sorda, que no debe confundirse con [χ], una fricativa uvular sorda

La fricativa *velar* se pronuncia en el mismo punto de articulación que [k], y es similar al silbido de un gato. Por el contrario, la fricativa *uvular* es un sonido más gutural pronunciado más atrás en la garganta en el cual se percibe la vibración uvular.

j - como una *ch* sonora; similar a la *y* o la *ll* en algunos dialectos del español

r - idealmente pronunciada de manera *simple* y no con *vibración múltiple*

v - como una *f* (labiodental) sonora

w e **y** - variantes permitidas: como vocales átonas (**u** e **i**)

Consulte la convención ortográfica a continuación.

x - nunca [ks] como en *taxi*

y - siempre como una *i* átona, o como la palabra *y*, nunca como la *y* en *yeso* o la *ll* en *llanta*

z - siempre como una *s* sonora; nunca [s]/[θ] como en *zapato*

Otras variantes consonánticas

Dependiendo de la lengua materna de cada persona, también se permiten otras variantes consonánticas. Por ejemplo, algunos hispanohablantes tienden a pronunciar la *h* como [χ] en lugar de [x]. Los francófonos tienden a pronunciar la *r* como [ʁ] en lugar de [ɾ]. Los hablantes de mandarín tienden a pronunciar la *x* como [ʂ] o [ɕ] en lugar de [ʃ]. Estas y otras variantes similares también se permiten.

La siguiente tabla enumera todos los alófonos consonánticos en variación libre. El primer alófono indicado para cada fonema es la pronunciación ideal en Globasa. Es probable que entre muchos hablantes se escuchen decenas de otros alófonos en distribución complementaria (alófonos que dependen del entorno fonético), pero

todos deben esforzarse por no desviarse demasiado del conjunto de alófonos indicados aquí.

LETRA	ALÓFONOS
b	[b]
c	[t͡ʃʰ ~ t͡ʂʰ ~ t͡ɕʰ ~ t͡ʃ]
d	[d]
f	[f ~ ɸ]
g	[g]
h	[x ~ χ ~ ħ ~ h]
j	[d͡ʒ ~ ʒ ~ d͡ʑ ~ ʝ͡j]
k	[kʰ ~ k ~ q]
l	[l ~ ɬ]
m	[m]
n	[n]
p	[pʰ ~ p]
r	[ɾ ~ r ~ ɹ ~ ɻ̆ ~ ɻ ~ ʁ]
s	[s]
t	[tʰ ~ t]
v	[v ~ ʋ]
w	[w ~ ʋ]
x	[ʃ ~ ʂ ~ ɕ]
y	[j ~ ʝ]
z	[z]

Vocales

Las vocales del Globasa (**a**, **e**, **i**, **o**, **u**) se pronuncian como en español, italiano o esperanto.

LETRA	AFI	PRONUNCIACIÓN	EJEMPLO
a	/ä/	como en *casa*	**basa** idioma, lengua
e	/ẹ/	como en *mete*	**bete** hijo/hija
i	/i/	como en *crisis*	**idi** ir
o	/ọ/	como en *poco*	**oko** ojo
u	/u/	como en *Lulú*	**mumu** toro/vaca

Variantes vocálicas

a - idealmente se pronuncia [**ä**], una vocal central abierta no redondeada; la anterior [a] y la posterior [ɑ] son variantes permitidas

e - idealmente se pronuncia [**ẹ**], una vocal media anterior no redondeada; la semicerrada [e] y la semiabierta [ɛ] son variantes permitidas

o - idealmente se pronuncia [**ọ**], una vocal media posterior redondeada; la semicerrada [o] y la semiabierta [ɔ] son variantes permitidas

u - idealmente se pronuncia [**u**], una vocal cerrada posterior redondeada; la cerrada posterior comprimida [ɯᵝ] es una variante permitida

Elisión

En ciertos casos, principalmente en poesía y letras de canciones, la *e* en posición inicial de palabra (cuando va seguida de *-s-* y otra consonante) puede enmudecerse y sustituirse por un apóstrofo.

espesyal o **'spesyal**

Acentuación

Las sílabas en Globasa son tónicas o átonas. En otras palabras, el Globasa no emplea acento secundario.

Palabras monosilábicas

- Todas las palabras léxicas monosilábicas (*sustantivos, verbos, adjetivos, adverbios*) son tónicas.

Las palabras funcionales monosilábicas pueden ser tónicas o átonas según lo que resulte más natural para cada hablante. En caso de duda, pueden seguirse las siguientes pautas sugeridas:

- Palabras funcionales monosilábicas átonas: *preposiciones, conjunciones y partículas (incluidas las partículas de formas verbales)*

- Palabras funcionales monosilábicas tónicas: *pronombres, determinantes, numerales, cuantificadores, adverbios e interjecciones*

Palabras polisilábicas

Las siguientes reglas de acentuación se aplican a todas las palabras polisilábicas, incluidas las palabras funcionales y las palabras derivadas.

- Si la palabra termina en consonante, el acento recae en la última vocal.

> **barix** (lluvia), pronunciada *ba-r**i̲**x* [ba.ˈɾiʃ]
> **pantalun** (pantalón), pronunciada *pan-ta-l**u̲**n* [pan.ta.'lun]
> **kitabudom** (biblioteca), pronunciada *ki-ta-bu-d**o̲**m* [ki.ta.bu.'dom]

- Si la palabra termina en vocal, el acento recae en la penúltima vocal.

> **piu** (ave), pronunciada *p**i̲**-u* ['pi.u]
> **harita** (mapa), pronunciada *ha-r**i̲**-ta* [ha.'ri.ta]
> **Espanisa** (idioma español), pronunciada *es-pa-n**i̲**-sa* [es.pa.'ni.sa]

Como se indicó arriba, las reglas de acentuación se aplican también a las palabras derivadas. La palabra derivada **kitabudom** (***kitabu-dom***), por ejemplo, se pronuncia *ki-ta-bu-d**o̲**m*, con el acento únicamente en la última vocal, y no *ki-t**a̲**-bu-d**o̲**m*.

Epéntesis no escrita

Epéntesis consonántica

Aunque no es lo ideal, y es poco probable que la utilicen los hispanohablantes en la mayoría de los casos, se puede insertar opcionalmente una oclusiva glotal no escrita entre dos vocales cualesquiera, ya sea dentro de una palabra o entre palabras.

poema (poema), pronunciada [po'ema] o [poʔ'ema]

Epéntesis vocálica

Aunque no es lo ideal, y es poco probable que la utilicen los hispanohablantes en la mayoría de los casos, se puede insertar opcionalmente cualquier vocal central no redondeada, como [ə], entre dos consonantes cualesquiera o en posición final de palabra. Por ser una vocal central, la vocal cardinal [ä] también se admite como epéntesis no escrita, aunque esta es la opción menos recomendable, ya que es más probable que reduzca la inteligibilidad.

> **magneto** (imán), pronunciada [mag'neto] o [magə'neto]
> **asif** (perdón), pronunciada [a'sif] o [a'sifə]

Vocales y consonantes dobles

Las vocales y consonantes dobles, ya sea dentro de una palabra como resultado de la derivación o entre palabras, suelen pronunciarse un poco más largas, o hasta el doble de largas, que las simples. Como se vio arriba, una alternativa permitida es añadir una oclusiva glotal entre vocales dobles y una vocal media central entre consonantes dobles.

Vocales dobles

> **beeskri** (ser escrito), pronunciada [beˈeskri] o [beʔeskri]
> **semiisula** (península), pronunciada [semiːˈsula] o [semiʔiˈsula]

Consonantes dobles

> **possahay** (obstaculizar), pronunciada [posːaˈxaj] o [posəsaˈxaj]
> **aselli** (original), pronunciada [aˈselːi] o [aˈseləli]

r doble

Aunque la *r* no puede alargarse de la misma manera que otras consonantes, una *r* doble puede alargarse como vibrante múltiple o, alternativamente, pronunciarse como una *r* simple. Dado que la vibrante múltiple es una variante de la *r* simple, es posible que algunos hablantes pronuncien tanto la *r* como la *rr* como vibrante múltiple, mientras que otros pronuncien ambas como vibrante simple, y otros distingan la *r* simple como vibrante simple y la *r* doble como vibrante múltiple. Como se vio arriba con cualquier par de consonantes consecutivas, una tercera opción en este caso es añadir una vocal epentética entre las dos vibrantes simples.

burroya (pesadilla), pronunciada [buˈroja] o [buˈɾoja] o [buɾəˈɾoja]

W e Y

Nota: Como aprendiz de Globasa, puedes saltarte la siguiente parte, que no es más que una discusión sobre cómo el Globasa trata la *w* y la *y*.

Acentuación

Como se indicó arriba, la *w* y la *y* pueden pronunciarse como vocales. Sin embargo, dado que técnicamente son consonantes, nunca reciben el acento.

Compara la pronunciación de los siguientes nombres propios:

> ***Maria***, pronunciada *ma-ri-a* [ma.ˈɾi.a]
> ***Maryo***, pronunciada *ma-ryo* [ˈma.ɾjo] o *ma-ri-o* [ˈma.ɾi.o]

Escribir **Maryo** con *y* en lugar de *i* permite que el acento se desplace a la *a*, la penúltima *letra* vocálica. Con el acento en la vocal apropiada, en Globasa no hay

diferencia entre pronunciar **Maryo** como dos sílabas, con una *y* consonántica (m**a**-ryo), o bien como tres sílabas, con la *y* pronunciada como una *i* átona (m**a**-ri-o).

Diptongos

El Globasa no tiene verdaderos diptongos. Sin embargo, se permiten las siguientes combinaciones de vocal más aproximante (consonante): **aw**, **ew**, **ow**, **ay**, **ey**, **oy**. Estas combinaciones pueden pronunciarse como diptongos aunque *-w* y *-y* representen técnicamente consonantes en la coda, y no semivocales del núcleo. Lo sabemos porque las sílabas (en las palabras ordinarias) no pueden terminar en *-w/-y* más otra consonante. Si así fuera, *-w/-y* podrían considerarse parte del núcleo. En cambio, *-w/-y* ocupan el lugar de la única consonante final de sílaba permitida. También se acepta, como alternativa permitida, que *-w* y *-y* se pronuncien como vocales independientes y átonas.

Ewropa (Europa), pronunciada *ew-r***o***-pa* [ew.ˈɾo.pa]/[eu̯.ˈɾo.pa] o incluso *e-u-r***o***-pa* [e.u.ˈɾo.pa]

Convención ortográfica

La siguiente convención ortográfica se aplica solo a las palabras raíz y no a las palabras derivadas. Junto a otras vocales, el Globasa usa *i* y *u* solo si estas son tónicas o si las reglas fonotácticas no permiten *y* y *w*. En todos los demás casos, el Globasa usa *y* y *w* en lugar de *i* y *u*.

En las siguientes palabras raíz, *i* y *u* son tónicas:

> **maux** (ratón), pronunciada *ma-***u***x* [ma.ˈuʃ]
> **daifu** (débil), pronunciada *da-***i***-fu* [da.ˈi.fu]

En las siguientes palabras raíz, las reglas fonotácticas solo permiten *i* y *u*:

> **triunfa** (triunfar), pronunciada *tri-***u***n-fa* [tri.ˈun.fa]
> **kruel** (cruel), pronunciada *kru-***e***l* [kru.ˈel]

En las siguientes palabras raíz se usan convencionalmente *y* y *w*, que opcionalmente pueden pronunciarse como vocales:

> **pyano** (piano), pronunciada *py***a***-no* [ˈpja.no] o *pi-***a***-no* [pi.ˈa.no]
> **cyan** (cian), pronunciada *cy***a***n* [t͡ʃjan] o *ci-***a***n* [t͡ʃi.ˈan]
> **swini** (cerdo), pronunciada *sw***i***-ni* [ˈswi.ni] o *su-***i***-ni* [su.ˈi.ni]
> **trawma** (trauma), pronunciada *tr***a***w-ma* [ˈtraw.ma] o *tr***a***-u-ma* [ˈtra.u.ma]

Fonotáctica de las palabras ordinarias

Nota: Como aprendiz de Globasa, puedes saltarte esta última parte sobre fonotáctica, ya que no es más que una descripción de la estructura silábica del Globasa.

El Globasa tiene dos conjuntos de reglas fonotácticas: uno para las palabras ordinarias (esta sección) y otro para los nombres propios (véase la sección siguiente). Las reglas fonotácticas de las palabras específicas de una cultura combinan ambos conjuntos de reglas (véase la última sección).

Las siguientes reglas se aplican a las palabras ordinarias.

Sílabas

Las sílabas constan de: (ataque)-núcleo-(coda).

La estructura silábica de las palabras ordinarias del Globasa es (C)(C)V(C).

Ataque

Las sílabas pueden tener o no un ataque. En Globasa, el ataque consta de cualquier consonante simple, o de cualquiera de los siguientes grupos Cl/Cr y Cw/Cy:

bl-, fl-, gl-, kl-, pl-, vl-
br-, dr-, fr-, gr-, kr-, pr-, tr-, vr-
bw-, cw-, dw-, fw-, gw-, hw-, jw-, kw-, lw-, mw-, nw-, pw-, rw-, sw-, tw-, vw-, xw-, zw-
by-, cy-, dy-, fy-, gy-, hy-, jy-, ky-, ly-, my-, ny-, py-, ry-, sy-, ty-, vy-, xy-, zy-

Núcleo

Todas las sílabas tienen un núcleo. En Globasa, el núcleo consta de cualquier vocal simple: a, e, i, o, u.

Coda

Las sílabas pueden tener o no una coda. En Globasa, la coda de las palabras ordinarias consta de *cualquier* consonante simple. No obstante, se aplican las siguientes salvedades:

Posición final de palabra: las palabras ordinarias en Globasa solo permiten las siguientes consonantes en posición final de palabra: -f, -l, -m, -n, -r, -s, -w, -x, -y.

Sonoridad coda-ataque: los grupos consonánticos coda-ataque pueden coincidir o no en cuanto a la sonoridad: **tekno** (tecnología) frente a **magneto** (imán), **epilepsi** (epilepsia) frente a **absorbi** (absorber), etc.

Oclusivas coda-ataque: los grupos consonánticos formados por dos oclusivas (-kt-, -pt-, etc.) no se permiten en las palabras ordinarias. En su lugar, las palabras

ordinarias siguen el modelo italiano y portugués, que omite la primera consonante. En otras palabras, si una sílaba empieza por una oclusiva, la sílaba anterior no puede tener una oclusiva en la coda: **ativo** (activo), **otima** (óptimo), etc.

Salvedades con w e y

Núcleo-coda: cuando *w* o *y* están en la coda, no se permite ni *i* ni *u* en el núcleo. Por lo tanto, las siguientes combinaciones núcleo-coda con -w e -y **no** se permiten: -iy, -iw, -uy, -uw. Todas las demás combinaciones núcleo-coda con -w e -y sí se permiten: -aw, -ew, -ow, -ay, -ey, -oy.

Núcleo-ataque: las combinaciones núcleo-ataque *iy* y *uw* no se permiten en las palabras ordinarias. Por ejemplo, **syahe** (*negro*) en lugar de ***siyahe***.

Ataque-núcleo: las combinaciones ataque-núcleo *wu* y *yi* tampoco se permiten en las palabras ordinarias.

Fonotáctica de los nombres propios

Los nombres propios tienen reglas fonotácticas más laxas.

La estructura silábica de los nombres propios del Globasa es la siguiente: (C)(C)V(C)(C)

Ataque

Véanse las reglas fonotácticas de las palabras ordinarias más arriba.

Núcleo

Véanse las reglas fonotácticas de las palabras ordinarias más arriba.

Coda

La coda de los nombres propios puede terminar en cualquier consonante: **Madrid** (Madrid), etc. También puede constar de hasta dos consonantes, incluso en posición final de palabra: **Polska** (Polonia), **Budapest** (Budapest), etc. En los nombres propios se permiten las oclusivas dobles coda-ataque.

Salvedad con w e y

La salvedad núcleo-coda de las palabras ordinarias también se aplica a los nombres propios. Cuando *w* o *y* están en la coda, no se permite ni *i* ni *u* en el núcleo. Por lo tanto, las siguientes combinaciones núcleo-coda con -w e -y **no** se permiten: -iy, -iw, -uy, -uw. Todas las demás combinaciones núcleo-coda con -w e -y sí se permiten: -aw, -ew, -ow, -ay, -ey, -oy.

Sin embargo, a diferencia de las palabras ordinarias, los nombres propios sí permiten las combinaciones núcleo-ataque *iy* y *uw* (**Kuweyti** - Kuwait, etc.) y las

combinaciones ataque-núcleo *wu* y *yi* (**Wuhan** - Wuhan, etc.).

Fonotáctica de las palabras específicas de una cultura

La fonotáctica de las palabras específicas de una cultura sigue las reglas de las palabras ordinarias en posición final de palabra y las reglas de los nombres propios en las demás posiciones: **teriyaki** (teriyaki), **koktel** (cóctel), **bakgamon** (backgammon), **blakjaku** (blackjack), **jazu** (jazz), **vodka** (vodka), **futbal** (fútbol americano), etc.

Nota: el grupo consonántico **-ng** en posición *final de palabra*, incluido el que aparece en el pinyin, añade una vocal epentética, en lugar de reducirse a **-n** como ocurre en las palabras ordinarias: **yinyangu** (yin-yang).

Palabras de contenido: Sustantivos, verbos, adjetivos y adverbios

Sustantivos

Los sustantivos del Globasa no distinguen entre formas singulares y plurales.

- **maux** - ratón, ratones
- **kalamu** - bolígrafo(s)

Los sustantivos del Globasa no tienen artículos ni definidos ni indefinidos.

- **janela** - (una) ventana, (la/las) ventana(s)

Si es estrictamente necesario enfatizar la determinación, pueden usarse **hin** (este/estos) o **den** (ese/esos).

- **hin kitabu** - este libro, estos libros
- **den flura** - esa flor, esas flores

Si es estrictamente necesario enfatizar la singularidad, puede usarse **un** (uno).

- **un denta** - un diente
- **hin un denta** - este (único) diente

Si es estrictamente necesario enfatizar la pluralidad, puede usarse **plu** (múltiples).

- **plu pingo** - (múltiples) manzanas
- **den plu pingo** - esas manzanas

Género

En Globasa, los sustantivos que designan personas y animales suelen ser neutros en cuanto al género.

- **ixu** - adulto (hombre, mujer)
- **nini** - niño/niña, chico/chica
- **gami** - cónyuge (esposo/esposa, marido/mujer)
- **mumu** - bovino (toro, vaca)

Si es necesario enfatizar el género, los adjetivos **fem** (femenino) y **man** (masculino) pueden usarse como prefijos.

- **femnini** - niña; **mannini** - niño
- **femixu** - mujer; **manixu** - hombre
- **femgami** - esposa; **mangami** - esposo

- **femmumu** - vaca; **manmumu** - toro

> *Etimología de* **fem***: inglés (feminine), francés (féminin), alemán (feminin), español (femenina)*

> *Etimología de* **man***: mandarín (男 "nán"), francés (masculin), español (masculino), inglés (masculine), alemán (männlich), hindi (मर्दाना "mardana"), persa (مردانه "mardane")*

Un puñado de sustantivos que designan personas sí indican género.

- **matre** o **mama** - madre o mamá
- **patre** o **papa** - padre o papá

Nota: la palabra neutra en cuanto al género para padre/madre es **atre**. *La palabra neutra para mamá/papá es* **mapa**.

Sustantivos en frases iniciales de oración

Fe se usa a menudo en frases iniciales de oración con sustantivos.

- **Fe fato,** - De hecho, En realidad
- **Fe fini,** - Finalmente
- **Fe bonxanse,** - Por suerte, Afortunadamente
- **Fe asif,** - Lamentablemente, Por desgracia
- **Fe onxala,** - Ojalá
- **Fe folo,** - Por lo tanto, Por consiguiente
- **Fe misal,** - Por ejemplo
- **Fe xugwan,** - Por lo general
- **Fe benji,** - En esencia, Básicamente
- **Fe durama,** - A veces
- **Fe rimara,** - De nuevo
- **Fe moy kaso,** - En cualquier caso, De todos modos
- **Fe alo kaso,** - De lo contrario
- **Fe nunya,** - Actualmente, Ahora
- **Fe leya,** - En el pasado, Anteriormente
- **Fe xaya,** - En el futuro, Más adelante

Aposición

En Globasa, un sustantivo puede ir seguido de otro sustantivo sin usar una preposición cuando el segundo especifica la identidad del primero. Esto se conoce como *aposición*.

- **Hotel Kaliforni** - Hotel California
- **Estato Florida** - el estado de Florida
- **Towa Babel** - la Torre de Babel
- **Dolo Onxala** - la calle Esperanza
- **Myaw Felix** - Félix el Gato
- **misu doste Mark** - mi amigo Mark
- **lexi *kursi*** - la palabra *silla*

La partícula *di*: palabras específicas de una cultura y nombres propios

La partícula **di** puede usarse opcionalmente para marcar palabras específicas de una cultura y nombres propios que tienen *forma idéntica* a palabras ordinarias ya establecidas en Globasa.

- **soho** - recíproco, mutuo
  - **(di) Soho** - Soho (barrio de la ciudad de Nueva York)

La partícula *ci*: cariño y afecto

Un sustantivo o nombre propio puede ir seguido de la partícula **ci** para denotar cariño o afecto.

- **mama** - mamá
  - **mama ci** - mami
- **nini** - niño/niña, chico/chica
  - **nini ci** - peque
- **Jon** - Juan
  - **Jon ci** - Juanito

Honoríficos: *Gao* y *Kef*

El adjetivo **gao** (alto) y el sustantivo **kef** (jefe) pueden usarse como honoríficos.

- **alimyen** - profesor
  - **gao alimyen** - maestro
- **papa** - papá
  - **kef papa** - jefe

Sustantivo/verbos

En Globasa, los sustantivo/verbos son palabras que pueden funcionar como sustantivo o como verbo.

- **ergo** - trabajo, trabajar (*sustantivo o verbo*)

- **danse** - baile, bailar (*sustantivo o verbo*)
- **yam** - comida (*sustantivo*) o comer (*verbo*)
- **lala** - canción (*sustantivo*) o cantar (*verbo*)

Comparación de sustantivo/verbos

La comparación de sustantivo/verbos se expresa de la siguiente manera usando las palabras **max** (*más*), **min** (*menos*), **dennumer** (*ese número de, tantos*), **denkwanti** (*esa cantidad, tanto*), **kom** (*como, que*).

Con sustantivos:

- **max... kom...** - más... que...
- **min... kom...** - menos... que...

> **Mi hare max kitabu kom yu.**
> Tengo más libros que tú.

> **Yu hare min kitabu kom mi.**
> Tienes menos libros que yo.

- **max te/to kom...** - más (de ellos) que...
- **min te/to kom...** - menos (de ellos) que...

> **Mi hare max to kom yu.**
> Tengo más (de ellos) que tú.

> **Yu hare min to kom mi.**
> Tienes menos (de ellos) que yo.

- **max kom** - más que
- **min kom** - menos que

> **Mi hare max kom cen kitabu.**
> Tengo más de cien libros.

> **Yu hare min kom cen kitabu.**
> Tienes menos de cien libros.

- **dennumer... kom...** - tantos... como...

> **Te hare dennumer kitabu kom mi.**
> Ella tiene tantos libros como yo.

- **dennumer te/to kom...** - tantos (de ellos) como...

> **Te hare dennumer to kom mi.**
> Ella tiene tantos como yo.

- **denkwanti... kom...** - tanto... como...

> **Yu yam denkwanti risi kom mi.**
> Comes tanto arroz como yo.

- **denkwanti to kom...** - tanto (de ello) como...

> **Yu yam denkwanti to kom mi.**
> Comes tanto (de ello) como yo.

Con verbos:

- **max... kom...** o **max kom...** - más que

> **Myaw max somno kom bwaw.**
> o: **Myaw somno max kom bwaw.**
> El gato duerme más que el perro.

- **min... kom...** o **min kom...** - menos que

> **Bwaw min somno kom myaw.**
> o: **Bwaw somno min kom myaw.**
> El perro duerme menos que el gato.

- **denkwanti... kom...** o **denkwanti kom...** - tanto como

> **Bebe denkwanti somno kom myaw.**
> o: **Bebe somno denkwanti kom myaw.**
> El bebé duerme tanto como el gato.

Para expresar *cuanto más/menos..., más/menos...*, el Globasa usa **folki... max/min, max/min**.

> **Folki mi max doxo, mi max jixi.**
> Cuanto más leo, más sé.

El orden de estas frases puede invertirse:

> **Mi max jixi, folki mi max doxo.**
> Sé más cuanto más leo.

Categorías verbales

Los verbos se definen en el diccionario como *auxiliares*, *copulativos*, *transitivos*, *intransitivos* o *ambitransitivos*. Los sufijos que aparecen en esta sección (**-cu**, **-gi**, **-ne**, **-do**, **-pul**) se explican más abajo en *Afijos comunes*. El prefijo **xor-** se explica en *Formación de palabras: prefijos*.

Verbos auxiliares

Los *verbos auxiliares* van seguidos inmediatamente de verbos en su forma de infinitivo (marcada con la partícula **na**), que puede omitirse. En Globasa solo hay tres *verbos auxiliares*: **abil** (poder), **ingay** (deber, debería), **musi** (tener que).

Verbos copulativos

Los *verbos copulativos* enlazan el sujeto con su complemento. Actualmente hay 12 *verbos copulativos*: **sen** (ser, estar), **xorsen** (volverse, llegar a ser), **sencu** (volverse), **sengi** (hacer que sea), **kwasisen** (parecer), **okocu** (verse), **orecu** (sonar), **nasacu** (oler), **xetocu** (saber [a]), **pifucu** (sentirse al tacto), **hisi(cu)** (sentir(se) física o emocionalmente), **ganjon(cu)** (sentir(se) emocionalmente).

Verbos transitivos

Los *verbos transitivos* llevan un objeto directo: **haja** (necesitar), **bujo** (atrapar, capturar), **gibe** (dar). Sin embargo, ciertos *verbos transitivos* a veces o a menudo omiten el objeto directo: **doxo** (leer), **yam** (comer), **lala** (cantar), etc.

Algunos *verbos transitivos* se usan a menudo o casi siempre sin objeto directo: **somno** (dormir), **haha** (reír), **pawbu** (correr), **fley** (volar), etc. En Globasa se conocen como *verbos transitivos de objeto eco*, ya que el objeto directo opcional es la misma palabra que el verbo.

> **Mi le somno (lungo somno).**
> Dormí (un largo sueño).

> **Yu le haha (sotipul haha).**
> Te reíste (una risa fuerte).

El sufijo **-gi** puede aplicarse a los *verbos transitivos* con el significado de *hacer que (el objeto directo) [verbo raíz]*.

> **Kam yu fleygi hawanavi?**
> ¿Pilotas aeronaves?

> **Mi xa sampogi bwaw fe axam.**
> Pasearé al perro por la tarde.

> **Payaco le hahagi mi.**
> El payaso me hizo reír.

Verbos intransitivos

Los *verbos intransitivos* no llevan objeto directo: **idi** (ir), **konduta** (comportarse), **loka** (estar ubicado), **side** (estar sentado), **garaku** (ahogarse, hundirse). Los *verbos intransitivos* pueden convertirse en *verbos transitivos* con el uso opcional de **-gi** en presencia de un objeto directo.

- **garaku** - ahogarse, hundirse
  garaku(gi) - (hacer) ahogar, hundir

> **Navikef le garaku.**
> El capitán se ahogó.

> **Navikef le garaku(gi) navi.**
> El capitán hundió el barco.

En la derivación de palabras, sin embargo, **-gi** es obligatorio. Compara los siguientes adjetivos derivados con **garaku** y el sufijo **-ne**.

> **garakune navikef** - el capitán que se ahoga
> **garakugine navikef** - el capitán que hunde (el barco)

Verbos ambitransitivos

En Globasa, los *verbos ambitransitivos* son verbos inherentemente transitivos que también pueden usarse de forma intransitiva.

Hay cuatro subcategorías de *verbos ambitransitivos*: *verbos de sentimiento*, *verbos de estado*, *verbos no agentivos* y *verbos de movimiento*.

Verbos de sentimiento

Los *verbos ambitransitivos* que denotan un sentimiento significan *hacer sentir [sustantivo o adjetivo]* o *sentir [sustantivo o adjetivo]*, normalmente según la presencia o ausencia de un objeto directo. Ten en cuenta que el significado intransitivo también puede expresarse como una frase de cópula y adjetivo: **sen** *[raíz]*-**do**.

- **interes** - *tr:* interesar; *intr:* estar (*sentirse*) interesado (en), tener interés (en)

> **Basalogi interes mi.**
> La lingüística me interesa.

> **Mi interes tem basalogi.** = **Mi sen interesdo tem basalogi.**
> Estoy interesado en la lingüística.

- **pilo** - *tr:* cansar, fatigar; *intr:* estar (*sentirse*) cansado, estar (*sentirse*) fatigado

> **Tesu ergo pilo te.**
> Su trabajo la cansa.

> **Te pilo.** = **Te sen pilodo.**
> Ella está cansada.

El sufijo **-cu**, o alternativamente el prefijo **xor-**, puede aplicarse a los *verbos de sentimiento* para expresar la siguiente distinción:

> **Mi le interes tem basalogi lefe multi nyan.** = **Mi le sen interesdo tem basalogi lefe multi nyan.**
> Estaba interesado en la lingüística hace muchos años.

> **Te le pilo dur na ergo.** = **Te le sen pilodo dur na ergo.**
> Estaba cansada mientras trabajaba.

En cambio:

> **Mi le interescu** (o **xorinteres**) **tem basalogi lefe multi nyan.** = **Mi le sencu** (o **xorsen**) **interesdo tem basalogi lefe multi nyan.**
> Me interesé por la lingüística hace muchos años.

> **Te le pilocu** (o **xorpilo**) **dur na ergo.** = **Te le sencu** (o **xorsen**) **pilodo dur na ergo.**
> Se cansó mientras trabajaba.

Verbos de estado

Los *verbos ambitransitivos de estado* son similares a los *verbos de sentimiento*. Son *sustantivos de estado* que pueden usarse como *verbos ambitransitivos* con el significado de *hacer tener [sustantivo]* o *tener [sustantivo]*, normalmente según la presencia o ausencia de un objeto directo. Ten en cuenta que el significado intransitivo también puede expresarse como una frase de cópula y adjetivo: **sen** *[raíz]*-**pul**.

- **termo** - *tr:* calentar; *intr:* estar caliente

> **Kam yu le termo banyokamer?**
> ¿Calentaste el baño?

> **Misu kafe no haji termo.** = **Misu kafe no haji sen termopul.**
> Mi café ya no está caliente.

- **cinon** - *tr:* hacer inteligente, volver inteligente; *intr:* ser inteligente

> **Eskol le cinon te.**
> La escuela lo hizo inteligente.

> **Syensiyen cinon.** = **Syensiyen sen cinonpul.**
> El científico es inteligente.

- **talento** - *tr:* hacer talentoso, volver talentoso; *intr:* ser talentoso

> **Patre le talento lalayen.**
> El padre hizo talentoso al cantante.

> **Lalayen talento.** = **Lalayen sen talentopul.**
> El cantante es talentoso.

El sufijo **-cu**, o alternativamente el prefijo **xor-**, puede aplicarse a los *verbos de estado* para expresar la siguiente distinción:

> **Jaledin le termo.** = **Jaledin le sen termopul.**
> Ayer hizo calor.

En cambio:

> **To le termocu** (o **xortermo**) **fe midinuru.** = **To le sencu** (o **xorsen**) **termopul fe midinuru.**
> Se calentó al mediodía.

Verbos no agentivos

En el significado intransitivo de los *verbos ambitransitivos no agentivos*, la acción es algo que le sucede al sujeto en lugar de algo que el sujeto realiza. El sufijo **-cu** puede aplicarse opcionalmente a los *verbos no agentivos* para el significado intransitivo.

- **kasiru** - *tr:* romper (*hacer que se rompa*)
  kasiru(cu) - *intr:* romperse (*quedar roto*)

  > **Mi le kasiru janela.**
  > Rompí la ventana.

  > **Janela le kasiru(cu).**
  > La ventana se rompió.

- **boyle** - *tr:* hervir (*hacer hervir*)
  boyle(cu) - *intr:* hervir (*ponerse a hervir*)

  > **Te le boyle sui.**
  > Ella hirvió el agua.

  > **Sui le boyle(cu).**
  > El agua hirvió.

- **fini** - *tr:* terminar, finalizar (*hacer que llegue a su fin*)
  fini(cu) - *intr:* terminar (*llegar a su fin*)

  > **Ete le fini jange.**
  > Terminaron la guerra.

  > **Jange le fini(cu).**
  > La guerra terminó.

Verbos de movimiento

En el significado intransitivo de los *verbos ambitransitivos de movimiento*, el sujeto es a la vez agente y paciente. El sufijo **-cu** puede aplicarse opcionalmente a los *verbos de movimiento* para el significado intransitivo.

- **esto** - *tr:* detener (*hacer que se detenga*)
  esto(cu) - *intr:* detenerse (*llegar a detenerse*)

  > **Am esto mobil!**
  > ¡Detén el auto!

  > **Am esto(cu)!**
  > ¡Detente!

- **harka** - *tr:* mover (*hacer que se mueva*)
  harka(cu) - *intr:* moverse (*hacer un movimiento*)

  > **Mi le harka yusu kursi.**
  > Moví tu silla.

  > **Am no harka(cu)!**
  > ¡No te muevas!

- **buka** - *tr:* abrir (*hacer que esté abierto*)
  buka(cu) - *intr:* abrirse (*quedar abierto*)

  > **Mi le buka dwer.**
  > Abrí la puerta.

  > **Dwer le buka(cu).**
  > La puerta se abrió.

Verbos ambitransitivos en la derivación de palabras

En la derivación de palabras, los *verbos ambitransitivos* se comportan como *verbos transitivos*, lo que refleja su naturaleza inherentemente transitiva.

Cuando en una palabra derivada se requiere el significado *intransitivo* de los *verbos no agentivos* y los *verbos de movimiento*, **-cu** es obligatorio, salvo al aplicar **-ne**, **-do**, **-abil**, **-musi** o **-ingay**, en cuyo caso **-cu** sigue siendo opcional.

Compara los siguientes adjetivos derivados con las raíces **buka** (abrir) y **klosi** (cerrar) y los sufijos **-ne** y **-do**. Como se ve en los ejemplos siguientes, la ambigüedad que puede surgir al omitir el **-cu** opcional en la derivación suele ser intrascendente.

verbo transitivo: **bukane merasem** - la ceremonia de apertura
verbo intransitivo: **buka(cu)ne dwer** - la puerta que se abre

verbo transitivo: **klosido dwer** - la puerta cerrada (*que ha sido cerrada*)
verbo intransitivo: **klosi(cu)do dwer** - la puerta cerrada (*que se ha cerrado*)

Adjetivo/adverbios

En Globasa, los adjetivos y los *adverbios que modifican verbos* tienen forma idéntica.

- **bon** - bueno, bien
- **velosi** - rápido, veloz
- **multi** - mucho, muchos

Los adjetivo/adverbios preceden a los sustantivo/verbos que modifican.

> **Hinto sen *bon yam*.**
> Esto es una *buena comida*.

> **Bebe *bon yam*.**
> El bebé *come bien*.

> **Uma *velosi pawbu*.**
> El caballo *corre rápido*.

Alternativamente, los adverbios pueden aparecer después del verbo, pero precedidos por los objetos directo e indirecto, si los hay: sujeto - verbo - (objetos directo e indirecto) - adverbio.

> **Bebe yam *bon*.**
> El bebé come *bien*.

> **Bwaw glu sui *velosi*.**
> El perro bebe el agua *rápidamente*.

Los adverbios también pueden trasladarse al inicio de la oración, siempre que haya una pausa clara marcada con la coma para separar la frase del resto de la oración. Sin la pausa, el adjetivo/adverbio podría interpretarse erróneamente como modificador del sujeto.

> ***Velosi*, bwaw glu sui.**
> *Rápidamente*, el perro bebe el agua.

> ***Unyum*, te le idi cel banko.**
> *Primero*, ella fue al banco.

Adverbios iniciales de oración

Los siguientes son adjetivo/adverbios que suelen usarse como adverbios iniciales de oración, seguidos de una pausa clara antes del resto de la oración. La pausa evita que el adverbio oracional se confunda con un adjetivo que modifica el sujeto.

- **Ripul, Rili, Rimarali,** - De nuevo
- **Dumarali,** - A veces
- **Pimpan,** - A menudo, Con frecuencia
- **Ible,** - Quizás, Tal vez
- **Maxpul,** - Además, Es más
- **Pia,** - También
- **Abruto,** - De repente
- **Total,** - Absolutamente, Totalmente
- **Yakin,** - Ciertamente, Sin duda
- **Ideal,** - Idealmente
- **Mimbay,** - Obviamente, Por supuesto
- **Mingu,** - Claramente, Evidentemente
- **Sipul,** - En efecto
- **Fori,** - Inmediatamente
- **Sati,** - Verdaderamente
- **Umumi,** - En general, Generalmente
- **Nerleli,** - Recientemente
- **Telileli,** - Hace mucho tiempo
- **Nerxali,** - Pronto
- **Telixali,** - Dentro de mucho tiempo

Comparación de adjetivo/adverbios

La comparación de adjetivo/adverbios se expresa de la siguiente manera usando las palabras **maxmo** (*más*), **minmo** (*menos*), **denmo** (*tan*), **kom** (*como, que*).

- **maxmo kimapul kom...** - más caro que...
- **minmo kimapul kom...** - menos caro que...
- **denmo kimapul kom...** - tan caro como...

Para expresar *el más (superlativo)* y *el menos*, el Globasa usa **maxim... te/to** y **minim... te/to**. La palabra **of** significa *de entre* o *de*. Ten en cuenta que los pronombres **te/to** deben seguir inmediatamente al adjetivo, ya que las frases nominales siempre deben terminar en un sustantivo o pronombre. Véase Frases nominales.

- **maxim juni te (of misu bete)** - el más joven (de mis hijos)
- **minim kimapul to (of yusu mobil)** - el menos caro/costoso (de tus autos)

Para expresar *cuanto más/menos..., más/menos...*, el Globasa usa **folki maxmo/minmo, maxmo/minmo**.

- **folki (to sen) maxmo neo, (to sen) maxmo bon** - cuanto más nuevo, mejor

Palabras verbo/adjetivo-adverbio

Además de las palabras sustantivo/verbo y las palabras adjetivo/adverbio, el Globasa tiene una tercera clase de palabras: las *palabras verbo/adjetivo-adverbio*. Solo los verbos auxiliares pertenecen a esta clase, que consta de solo tres palabras: **abil**, **musi** e **ingay**.

- **abil**: (verbo) poder; (adj/adv) capaz, que puede
- **musi**: (verbo) tener que, deber; (adj/adv) que debe, que tiene que
- **ingay**: (verbo) deber, debería; (adj/adv) que debería

Afijos comunes

El sufijo nominal -ya

El sufijo **-ya** tiene diversas funciones útiles y equivale a varios sufijos del español: *-idad*, *-dad*, *-tad*, *-eza*, *-ura*, *-ía*, *-ismo*, *-ción*, *-azgo*.

1. Los sustantivos abstractos se derivan de los adjetivo/adverbios añadiendo **-ya**.

- **real** - real (*adj*)
  realya - realidad (*sustantivo*)
- **bimar** - enfermo (*adj*)
  bimarya - enfermedad (*sustantivo*)
- **huru** - libre (*adj*)
  huruya - libertad (*sustantivo*)
- **solo** - solo (*adj*)
  soloya - soledad (*sustantivo*)

2. El sufijo **-ya** se usa para derivar sustantivos abstractos e incontables a partir de diversos sustantivos concretos y contables.

- **poema** - poema (*concreto*)
- **poemaya** - poesía (*abstracto*)

El sufijo **-ya** equivale a sufijos como *-idad*, *-tad* o *-azgo* cuando se añade a sustantivos que denotan relaciones.

- **matre** - madre (*concreto*)
  matreya - maternidad (*abstracto*)
- **patre** - padre (*concreto*)
  patreya - paternidad (*abstracto*)
- **doste** - amigo (*concreto*)
  dosteya - amistad (*abstracto*)

En algunos casos, el sustantivo concreto o contable se usa como verbo, y el sustantivo abstracto o incontable se deriva con **-ya** y funciona como la contraparte del verbo.

- **imaje** - imagen (*concreto*); imaginar (*verbo*)
  imajeya - imaginación (*abstracto*)
- **turi** - viaje (*contable*); viajar (*verbo*)
  turiya - turismo (*incontable*)

Asimismo, las partes del cuerpo asociadas a los cinco sentidos denotan la acción relacionada (*verbo*), mientras que **-ya** se usa para derivar el sustantivo abstracto.

- **oko** - ojo (*concreto*); ver, mirar (*verbo*)
  okoya - visión, vista *o* sentido de la vista (*abstracto*)
- **ore** - oído, oreja (*concreto*); oír, escuchar (*verbo*)
  oreya - audición *o* sentido del oído (*abstracto*)
- **nasa** - nariz (*concreto*); oler (*verbo*)
  nasaya - olfato *o* sentido del olfato (*abstracto*)
- **xeto** - lengua (*concreto*); saborear (*verbo*)
  xetoya - gusto *o* sentido del gusto (*abstracto*)
- **pifu** - piel (*concreto*); tocar (*verbo*)
  pifuya - tacto *o* sentido del tacto (*abstracto*)

3. Las preposiciones se convierten en sustantivo/verbos con el sufijo **-ya**. Véase Verbos preposicionales.
4. El sufijo **-ya** también se usa para convertir otras palabras funcionales en sustantivos. Véase Palabras funcionales.

> *Etimología de* **-ya**: *hindi (सत्य "satya" - verdad), español (alegría)*

El prefijo du-

El Globasa usa el prefijo **du-** para expresar el gerundio.

- **dudanse** - (el acto de) bailar
- **dulala** - (el acto de) cantar

El prefijo **du-** también se usa para el *aspecto verbal durativo/habitual*. Véase Formas verbales.

> *El prefijo* **du-** *es una forma truncada de* **dure** *(duración). Etimología de* **dure***: inglés, francés, alemán y español*

El sufijo de sustantivo/verbo -gi

El sufijo **-gi** puede aplicarse a adjetivos, sustantivos y verbos.

Adjetivos

El sufijo **-gi** convierte los adjetivos en verbos transitivos.

- **bala** - fuerte
  balagi - fortalecer
- **pul** - lleno
  pulgi - llenar
- **mor** - muerto
  morgi - matar

Sustantivos

El sufijo **-gi** significa *hacer que sea/llegue a ser* cuando se añade a sustantivos.

- **zombi** - zombi
  zombigi - zombificar
- **korbani** - víctima
  korbanigi - victimizar

Verbos

El sufijo **-gi** también se usa para convertir verbos intransitivos y transitivos en verbos causativos, o se usa opcionalmente en los verbos ambitransitivos, como se vio más arriba en *Categorías verbales*.

> *El sufijo* **-gi** *es una forma truncada de* **gibe** *(dar). Etimología de* **gibe***: inglés (give), alemán (geben, gibt) y mandarín (给 "gěi")*

El sufijo de sustantivo/verbo -cu

El sufijo **-cu** puede aplicarse a adjetivos y sustantivos, además de a verbos, como se vio más arriba en *Categorías verbales*.

Adjetivos

El sufijo **-cu** (volverse/ponerse) convierte los adjetivos en verbos intransitivos.

- **roso** - rojo
  rosocu - sonrojarse, enrojecer (*ponerse rojo*)
- **mor** - muerto
  morcu - morir (*quedar muerto*)

Sustantivos

El sufijo **-cu** significa *convertirse en* cuando se añade a sustantivos.

- **zombi** - zombi
  zombicu - convertirse en zombi
- **ixu** - adulto (humano)
  ixucu - convertirse en adulto, llegar a la mayoría de edad

> *El sufijo* **-cu** *es una forma truncada de* **cudu** *(tomar, obtener, adquirir, conseguir) Etimología de* **cudu***: mandarín (取得 "qǔdé"), coreano (취득 "chwideug")*

El sufijo de adjetivo/adverbio -li

En Globasa, los adjetivo/adverbios se derivan de sustantivos mediante varios sufijos. Véase la lista completa de sufijos en Formación de palabras. Uno de los más comunes es el sufijo **-li** (*de, relativo a*).

- **musika** - música
  musikali - musical
- **denta** - diente
  dentali - dental
- **dongu** - este
  donguli - oriental
- **Franse** - Francia
  Franseli - francés

El sufijo **-li** también se usa para derivar adjetivo/adverbios a partir de palabras funcionales. Véase Palabras funcionales.

> *Etimología de* **-li**: *francés (-el, -elle), español (-al), inglés (-al, -ly), alemán (-lich), ruso (-ельный "-elni", -альный "-alni"), turco (-li)*

El sufijo de adjetivo/adverbio -pul

La palabra **pul** significa *lleno*. Sin embargo, como sufijo, **-pul** significa *con suficiente o más que suficiente*.

- **humor** - humor
  humorpul - humorístico, gracioso
- **hatari** - peligro
  hataripul - peligroso

> *Etimología de* **pul**: *inglés (full), hindi (पूर्ण "purn"), ruso (полный "poln-")*

Adjetivos activos: el sufijo -ne

El sufijo **-ne** significa *en un estado o proceso activo de* y se usa para derivar lo que en Globasa se conoce como *adjetivos activos*.

Los *adjetivos activos* equivalen en la mayoría de los casos a los adjetivos españoles terminados en *-nte* (*durmiente*, *andante*). Sin embargo, a diferencia del gerundio (terminado en *-ndo*), no se usan para formar las *formas verbales progresivas* (*estoy durmiendo*, *ella está bailando*, etc.); solo funcionan como adjetivos.

- **somno** - dormir
  ***somnone* meliyen** - bella *durmiente*
- **anda** - caminar
  ***andane* moryen** - el muerto *andante*
- **danse** - bailar
  ***dansene* uma** - caballo *bailarín*
- **interes** - interés
  ***interesne* kitabu** - libro *interesante*
- **amusa** - divertir
  ***amusane* filme** - película *divertida*

> *Etimología de* **-ne**: *inglés (-ing), francés (-ant), español (-ando), alemán (-en, -ende), ruso (-ный "-ny"), turco (-en, -an)*

Adjetivos activos iniciales de oración

Los adjetivos activos que aparecen al inicio de la oración también pueden expresarse como frases preposicionales usando la forma de infinitivo del verbo.

> ***Doxone,*** **nini le xorsomno.**
> *Leyendo,* el niño se durmió.

o

> ***Fe na doxo,*** **nini le xorsomno.**
> *Leyendo,* el niño se durmió.

o

> ***Dur na doxo,*** **nini le xorsomno.**
> *Mientras leía,* el niño se durmió.

Esta construcción es útil sobre todo cuando la frase incluye un objeto directo, ya que, a diferencia del *gerundio*, los *adjetivos activos* en Globasa no pueden funcionar como verbos.

> ***Dur na doxo sesu preferido kitabu,*** **nini le xorsomno.**
> *Mientras leía su libro favorito,* el niño se durmió.

Naturalmente, estas frases también pueden expresarse como oraciones completas, en lugar de como frases preposicionales.

> ***Durki te le doxo (sesu preferido kitabu),*** **nini le xorsomno.**
> *Mientras él leía (su libro favorito),* el niño se durmió.

Adjetivos pasivos

Los *adjetivos activos* pueden volverse pasivos añadiendo el prefijo pasivo **be-**, para derivar lo que en Globasa se conoce como *adjetivos activos pasivos* (o *adjetivos pasivos*, para abreviar). No existe un equivalente exacto en español para los *adjetivos pasivos*, pero se entienden mejor como la forma pasiva exacta del adjetivo activo (el terminado en *-nte*).

- **belalane melodi** - melodía que se canta o que está siendo cantada
- **belubine doste** - amigo querido o amigo que es amado

Adjetivos inactivos: el sufijo -do

El sufijo **-do** significa *en un estado inactivo de*. Las palabras con este sufijo se conocen en Globasa como *adjetivos inactivos* y suelen corresponder al *participio* español (terminado en *-ado/-ido*). Sin embargo, a diferencia de este, los *adjetivos inactivos* no se usan para formar las formas verbales *perfectas* ni *pasivas* (*he trabajado*, *fue/resultó robado*, etc.). En su lugar, funcionan únicamente como adjetivos.

- **bujodo morgiyen** - asesino capturado (*en un estado de captura* o *que ha sido capturado*)

- **Uncudo Nasyonlari** - Naciones Unidas (*en un estado de unión* o *que se han unido*)
- **awcudo fleytora** - avión desaparecido (*en un estado de desaparición* o *que ha desaparecido*)
- **kasirudo janela** - ventana rota (*en un estado de rotura* o *que se ha roto o ha sido rota*)
- **klosido dwer** - puerta cerrada (*en un estado de cierre* o *que se ha cerrado o ha sido cerrada*)

> *Etimología de* **-do***: inglés (-ed), español (-ado, -ido), mandarín (的 "de")*

El sufijo adverbial -mo

Los adjetivo/adverbios que modifican a otros adjetivo/adverbios, conocidos como *adverbios que modifican adjetivo/adverbios*, añaden el sufijo **-mo**. Compara los siguientes pares de frases.

- **perfeto blue oko** - ojos azules perfectos (*ojos azules que son perfectos*)
  perfetomo blue oko - ojos perfectamente azules (*ojos que son perfectamente azules*)
- **naturali syahe tofa** - cabello negro natural (*no es una peluca*)
  naturalimo syahe tofa - cabello naturalmente negro (*no teñido*)
- **sotikal doxone nini** - niño callado que lee
  sotikalmo doxone nini - niño que lee en silencio

Palabras de función: Conjunciones, preposiciones y adverbios de función

Conjunciones

- **ji** - y/e
  - **iji... ji...** - tanto... como...
- **or** - o/u
  - **oro... or...** - ya sea... o...
- **nor** - ni
  - **noro... nor...** - ni... ni...
- **kam** - partícula interrogativa de sí/no
  - **ku kam** - (*introduce una pregunta indirecta*) si
  - **kama... kam...** - (*introduce una posibilidad alternativa*) si... o (si)...
- **mas** - pero
- **eger** - si
- **kwas** - como si [**kwasi** - aparente(mente)]
- **ki** - que (*conjunción*)

Fe

Fe es una preposición polivalente con un significado general e indefinido, que suele traducirse como *de* (*relacionado con*). Puede usarse como preposición de tiempo (*en*, *a*), como preposición de lugar (solo en locuciones preposicionales, como se ve más abajo), en frases iniciales de oración, como alternativa a los adjetivos **-li**, y en casos en los que ninguna otra preposición resulta adecuada.

Fe es opcional con la mayoría de las expresiones de tiempo, como se muestra en los siguientes ejemplos:

(**fe**) **ban mara** - en cierta ocasión, una vez, érase una vez
(**fe**) **duli mara** o (**fe**) **dumara** - a veces, en ocasiones, de vez en cuando
(**fe**) **hin mara** - esta vez
(**fe**) **hin momento** - en este momento
(**fe**) **lunadin** - (el) lunes
(**fe**) **duli lunadin** o (**fe**) **dulunadin** - (los) lunes
(**fe**) **nundin** - hoy
(**fe**) **tiga din fe xaya** - tres días después

Las expresiones **fe nunya** (en el presente, actualmente, ahora), **fe leya** (en el pasado, anteriormente) y **fe xaya** (en el futuro, más adelante, después) suelen quedar intactas.

Expresar posesión

El Globasa tiene dos formas de expresar la posesión. La preposición **de** (*de*, *perteneciente a*) se usa para expresar la posesión por parte de sustantivos.

> **Baytu de Maria sen day.**
> La casa de María es grande.

Si el sustantivo se sobreentiende, se usa un pronombre (**te**/**to** o **ete**/**oto**):

> **To de Maria sen day.**
> La de María es grande.

El sufijo **-su** se añade a los pronombres para formar adjetivos posesivos. De manera similar, la partícula **su** se usa para expresar la posesión por parte de sustantivos. Sin embargo, a diferencia de **-su** como sufijo en los pronombres, la partícula **su** se usa como una palabra independiente.

> **Maria su baytu sen day.**
> La casa de María es grande.

Si el sustantivo se sobreentiende, se usa un pronombre (**te**/**to** o **ete**/**oto**):

> **Maria su to sen day.**
> La de María es grande.

Preposiciones de lugar

- **in** - en, dentro de
  - **inli** - (*adj*) interior, interno
  - **fe inya** - en el interior; dentro
- **ex** - fuera de, afuera
  - **exli** - (*adj*) exterior, externo
  - **fe exya** - en el exterior; por fuera
- **per** - sobre
  - **perli** - (*adj*) superficial, de la superficie
  - **fe perya** - en la superficie
- **bax** - debajo de, bajo, abajo de

  - **baxli** - subyacente
  - **fe baxya** - debajo, por debajo
- **of** - de (*partitivo, origen*)
- **cel** - a (*movimiento*) [**cele** - meta/propósito]
  - **celki** - para que
  - **cel na** - para
  - **cel in** - hacia dentro de
  - **cel ex** - hacia fuera de
- **hoy** - hacia [**hoyo** - orientación/dirección]
- **intre** - entre
- **ultra** - más allá de
- **infra** - abajo de
  - **infrali** - inferior
- **infer** - forma abreviada de **infraya**: inferioridad
  - **fe infer** - abajo, allá abajo
  - **cel infer** - hacia abajo, para abajo
- **supra** - arriba de
  - **suprali** - superior
- **super** - forma abreviada de **supraya**: superioridad
  - **fe super** - arriba, allá arriba
  - **cel super** - hacia arriba, para arriba
- **pas** - a través de, por medio de, vía [**pasa** - pasar]
- **tras** - al otro lado de, trans-
- **cis** - a este lado de
- **wey** - alrededor de [**jowey** - alrededores]
- **fol** - junto a, según [**folo** - seguir]
  - **posfol** - en contra (en la dirección opuesta a)

Locuciones preposicionales y conjuntivas

- **ruke** - (*s*) espalda, parte trasera; (*v*) estar detrás, estar en la parte de atrás
  - **fe ruke** - atrás

  - **fe ruke de** - detrás de
- **kapi** - (*s*) cabeza; (*v*) estar encima (de)
  - **fe kapi** - encima
  - **fe kapi de** - encima de
- **fronta** - (*s*) frente, parte delantera; (*v*) estar delante (de)
  - **fe fronta** - delante
  - **fe fronta de** - delante de
- **muka** - (*s*) cara; (*v*) estar de frente, estar cara a cara, estar enfrente (de)
  - **fe muka** - enfrente, cara a cara
  - **fe muka de** - enfrente de
- **oposya** - (*s*) lo opuesto; (*v*) ser lo contrario de
  - **fe oposya** - al contrario
  - **fe oposya de** - frente a, contrario a, contra (físicamente)
- **peda** - (*s*) pie, fondo; (*v*) estar en el fondo (de)
  - **fe peda** - en el fondo
  - **fe peda de** - en el fondo de
- **comen** - (*s*) lado; (*v*) estar al lado
  - **fe comen** - al lado
  - **fe comen de** - al lado (de), junto a
- **tayti** - (*s*) sustitución, reemplazo; (*v*) sustituir, reemplazar
  - **fe tayti fe** - en lugar (de)
  - **fe tayti ki** - en lugar de + *oración*
- **kompara** - (*s*) comparación; (*v*) comparar
  - **fe kompara fe** - en comparación (con)
  - **fe kompara ki** - mientras que
- **kosa** - (*s*) causa; (*v*) causar
  - **fe kosa fe**; **kos** - debido a, a causa de
  - **fe kosa ki**; **koski** - porque, ya que
- **folo** - seguir
  - **fe folo** - por lo tanto, por consiguiente
- **ner** - cercano, cerca (de)

  - **ner fe** - cerca de
- **teli** - lejos, lejano, remoto, distante
  - **teli fe** - lejos de

Otras preposiciones

- **el** - *marcador de objeto directo*
  - Funciona como preposición y suele omitirse
- **de** - de (*perteneciente a*)
- **tas** - a (*marcador de objeto indirecto*), para (*destinatario*)
- **tem** - sobre, acerca de [**tema** - tema, asunto]
- **pro** - a favor de, pro- [*opuesto de* **anti**]
- **anti** - en contra de, contra
- **fal** - (hecho) por [**fale** - hacer]
- **har** - con (*teniendo*) [**hare** - tener]
  - **nenhar** - sin (*sin tener*)
- **ton** - (junto) con [**tongo** - junto]
  - **nenton** - sin, separado/apartado de
- **yon** - con (*usando*), mediante [**yongu** - usar]
  - **yon na** - al + *sintagma verbal*
  - **nenyon** - sin (*sin usar*)
  - **nenyon na** - sin + *sintagma verbal*
- **wal** - sin [**wala** - falta; no tener]
- **por** - a cambio de
  - **por** (**moyun**) - por (cada)

Palabras de función de tiempo

- **dur** - durante, por + *sintagma nominal*
  - **dur** (**moyun**) - por (cada)
  - **dur na** - mientras + *sintagma verbal*
  - **durki** - mientras + *oración*
- **fin-** - (*prefijo*) hasta el fin [**fini** - terminar]
  - **finfe** - (*prep*) hasta + *sintagma nominal*

    - **finfe ki** - (*conj*) hasta + *oración*
- **xor-** - (*prefijo*) inicio [**xoru** - comenzar]
    - **xorfe** - (*prep*) desde + *sintagma nominal*
    - **xorfe ki** - (*conj*) desde que + *oración*
- **jaldi** - temprano
- **dyer** - tarde
- **haji** - todavía, aún
    - **no haji** - ya no
- **uje** - ya
    - **no uje** - todavía no
- **fori** - inmediato, inmediatamente
- **pimpan** - frecuente, con frecuencia, a menudo
- **nadir** - raro, raramente, rara vez
- **nun** - *partícula de tiempo presente*
    - **nunli** - presente, actual(mente)
    - **nunya** - el presente
        - **fe nunya** - en el presente, actualmente, ahora
    - (**fe**) **nundin** - hoy
    - (**fe**) **nunli din** - hoy en día
- **ja-** - (*prefijo*) inmediatamente adyacente [**jara** - vecino]
    - **jali** - adyacente
    - **jali fe** - junto a
- **le** - *partícula de tiempo pasado*
    - **jale** - acabar de (*tiempo pasado inmediato*)
    - **jaledin** - ayer
    - **leli** - pasado, anterior(mente), ex-
    - **jaleli** - el último, el más reciente
    - **nerleli** - reciente(mente)
    - **telileli** - hace mucho tiempo
    - **leya** - (*s*) el pasado
        - **fe leya** - en el pasado, anteriormente

  - **lefe** - antes de + *sintagma nominal*; hace, atrás
    - **lefe o fe** - para, a más tardar
  - **lefe na** - antes de + *sintagma verbal*
  - **lefe ki** - antes de que + *oración*
- **xa** - *partícula de tiempo futuro*
  - **jaxa** - estar a punto de (*tiempo futuro inmediato*)
  - **jaxadin** - mañana
  - **xali** - (*adj*) futuro
  - **jaxali** - siguiente, próximo, (y) luego
  - **nerxali** - pronto
  - **telixali** - dentro de mucho tiempo
  - **xaya** - (*s*) el futuro; (*v*) venir después de, seguir a
    - **fe xaya** - en el futuro, más adelante, después
  - **xafe** - después de, dentro de + *sintagma nominal*
  - **xafe na** - después de + *sintagma verbal*
  - **xafe ki** - después de que + *oración*

Palabras de función de cantidad y grado

- **kriban** - casi
- **kufi** - suficiente, bastante (*de cantidad*)
  - **kufimo** - suficientemente, bastante (*de grado*)
- **plu** - múltiple (*usado para expresar pluralidad*)
- **multi** - mucho, muchos
- **xosu** - poco, pocos (*de cantidad*), un poco [*opuesto de* **multi**]
- **daymo** - muy, enormemente
- **lilmo** - un poco (*de grado*) [*opuesto de* **daymo**]
- **godomo** - demasiado
- **total** - entero, completo
- **eskaso** - escaso, escasamente, apenas
- **daju** - aproximado, aproximadamente, alrededor de

Otros adverbios de función

- **no** - no
  - **noli** - negativo
- **si** - sí
  - **sili** - afirmativo
- **hata** - incluso, hasta
  - **no hata** - ni siquiera
  - **fe hataya** - aun así, sin embargo, no obstante, a pesar de eso
  - **fe hataya fe** - a pesar de, pese a + *sintagma nominal*
  - **fe hataya na** - a pesar de + *sintagma verbal*
  - **fe hataya ki** - aunque, a pesar de que + *oración*
- **pia** - también
- **sol** - solo, solamente, únicamente [**solo** - solo, a solas]

Comparación

- **kom** - como (*comparable con*), que (*comparado con*) [**kompara** - comparación/comparar]
- **denmo... kom...** - tan... como...
- **max** - más
  - **maxpul** - adicional, extra, otro; además, es más
  - **ji max (o)to/(e)te** - etcétera
- **max... kom...** - más... + *sustantivo/verbo* que...
- **maxmo... kom...** - más... + *adj/adv* que...
- **denkwanti... kom...** - tanto como
- **dennumer... kom...** - tantos como
- **maxim** - el más
- **maximum** - máximo, como máximo
  - **maximumya** - el máximo
  - **maximummo** - lo más... posible
- **maxori** - (*adj/adv*) la mayoría de, en su mayoría
  - **maxoriya** - mayoría
- **maxus** - (*prep*) más, además de
  - **maxusli** - (*adj/adv*) positivo (+1, +2, etc.), además (de eso)

  - **fe maxusya** - además (de eso)
- **min** - menos
- **min... kom...** - menos... + *sustantivo/verbo* que...
- **minmo... kom...** - menos... + *adj/adv* que...
- **minim** - el menos
- **minimum** - mínimo, al menos
  - **minimumya** - el mínimo
- **minori** - (*adj/adv*) la minoría de
  - **minoriya** - minoría
- **minus** - (*prep*) menos, excepto
  - **minusli** - (*adj/adv*) negativo (-1, -2, etc.), excepto eso
  - **minus eger** - a menos que, salvo que

Énfasis contrastivo

La partícula **he** puede usarse para expresar énfasis contrastivo en la mayoría de las palabras: determinantes (véase Correlativos), palabras léxicas, adverbios de función y partículas verbales. Aparece justo antes de la palabra que se enfatiza. Compara el siguiente conjunto de oraciones:

He *mi* le nilwatu loga ki te le cori misu pesa.

Yo (mismo) nunca dije que ella robó mi dinero. (Otra persona dijo que ella robó el dinero.)

Mi le he *nilwatu* loga ki te le cori misu pesa.

Nunca (jamás) dije que ella robó mi dinero. (Definitivamente no dije, ni diría, que ella robó mi dinero.)

Mi le nilwatu he *loga* ki te le cori misu pesa.

Nunca (siquiera/en realidad) *dije* que ella robó mi dinero. (Verbalmente, no se dijo que ella robó mi dinero, pero se dio a entender.)

Mi le nilwatu loga ki he *te* le cori misu pesa.

Nunca dije que (fuera) *ella* (quien) robó mi dinero. (Dije que otra persona robó mi dinero.)

Mi le nilwatu loga ki te le he *cori* misu pesa.

Nunca dije que ella (realmente) *robó* mi dinero. (Dije que ella tomó mi dinero, pero no lo describiría como un robo.)

Mi le nilwatu loga ki te le cori he *misu* pesa.

Nunca dije que ella robó *mi* dinero. O bien, nunca dije que el dinero que robó fuera mío. (Dije que ella robó el dinero de otra persona.)

Mi le nilwatu loga ki te le cori misu he *pesa*.

Nunca dije que ella robó mi *dinero*. O bien, nunca dije que fuera dinero lo que me robó. (Me robó otra cosa.)

Para dar mayor énfasis, también es posible mover la palabra enfatizada al principio, junto con **he**, seguida de una coma y la oración completa sin **he**. Por ejemplo:

He nilwatu, mi le nilwatu loga ki te le cori misu pesa.

Nunca jamás, *nunca* dije que ella robó mi dinero.

He cori, mi le nilwatu loga ki te le cori misu pesa.

¿*Robó*? Nunca dije que ella *robó* mi dinero.

Otras palabras de función

Pronombres (página 42)

Correlativos (página 45)

Números (página 53)

Pronombres

Pronombres de sujeto y objeto

Los pronombres de sujeto y objeto del Globasa son los siguientes:

	SINGULAR	PLURAL
1ª persona	**mi** - yo, me	**imi** - nosotros/-as, nos
2ª persona	**yu** - tú, usted	**uyu** - ustedes, vosotros/-as
3ª persona animada	**te** - él, ella	**ete** - ellos, ellas
3ª persona inanimada	**to** - ello	**oto** - ellos, ellas

ren - uno, se
se - 'pronombre reflexivo' (me, te, se, nos, os)
da - 'pronombre relativo' (que, quien, el cual)

Los pronombres neutros en cuanto al género **te** y **ete** se usan para todos los seres vivos y los objetos personificados. Si es necesario enfatizar el género, los adjetivos **fem** y **man**, usados también para sustantivos, pueden usarse como prefijos.

- **femte** - ella
- **mante** - él
- **femete/manete** - ellas/ellos

Partícula *he*

La partícula **he** se usa con los pronombres de sujeto para expresar énfasis.

> **he mi** - yo mismo/-a
> **he yu** - tú mismo/-a
> etc.

Adjetivos posesivos

Los adjetivos posesivos se derivan de los pronombres añadiendo el sufijo **-su**:

	SINGULAR	PLURAL
1ª persona	**misu** - mi	**imisu** - nuestro/-a
2ª persona	**yusu** - tu, su	**uyusu** - vuestro/-a, su
3ª persona animada	**tesu** - su (de él/ella)	**etesu** - su (de ellos/ellas)
3ª persona inanimada	**tosu** - su	**otosu** - su

rensu - de uno, su
sesu - mi/tu/su/nuestro propio
dasu - (oraciones de relativo) cuyo/-a

Al igual que con los pronombres, los adjetivos posesivos neutros en cuanto al género **tesu** y **etesu** se usan normalmente para todos los seres animados de tercera persona. Si es necesario enfatizar el género, pueden usarse los prefijos **fem** y **man**.

- **femtesu** - su (de ella)
- **mantesu** - su (de él)
- **femetesu**/**manetesu** - su (de ellas/de ellos)

Pronombres posesivos

Los pronombres posesivos se derivan de los adjetivos posesivos añadiendo el pronombre **(e)te** o **(o)to**:

	SINGULAR	PLURAL
1ª persona	**misu te/to** - (el) mío, (la) mía	**imisu te/to** - (el) nuestro, (la) nuestra
2ª persona	**yusu te/to** - (el) tuyo, (la) tuya; (el) suyo	**uyusu te/to** - (el) vuestro, (la) vuestra; (el) suyo
3ª persona animada	**tesu te/to** - (el) suyo, (la) suya	**etesu te/to** - (el) suyo, (la) suya
3ª persona inanimada	**tosu te/to** - (el) suyo, (la) suya	**otosu te/to** - (el) suyo, (la) suya

rensu te/to - (el) de uno, (el) suyo
sesu te/to - (el) mío/tuyo/suyo/nuestro propio

Pronombres de tercera persona al final de las frases nominales

Como se ve en Correlativos, los pronombres de tercera persona (**te**/**to** y **ete**/**oto**) se usan para los pronombres correlativos, ya que a los determinantes (**ke**, **hin**, **den**, etc.) siempre les debe seguir un (pro)nombre. Véase Frases nominales.

De manera similar, **(e)te**/**(o)to** se usan al final de las frases nominales cuando el sustantivo se sobreentiende.

Una razón de esta regla, como se ilustra más abajo, es que, dado que los sustantivos y los verbos tienen la misma forma en Globasa, dejar un determinante o un adjetivo sin un (pro)nombre podría interpretarse erróneamente como modificador del sustantivo/verbo que le sigue inmediatamente.

> **Multi *te* pala sol in Englisa.**
> Muchas (*personas*) hablan solo (en) inglés.

Otra razón, como se ilustra más abajo, es que el Globasa no usa artículos. Así, mientras que el español puede usar adjetivos como sustantivos, el Globasa no puede.

> **bon *te*, bur *te* ji colo *te***
> el bueno, el malo y el feo

Observa también que, aunque **te** y **to** son pronombres singulares, pueden usarse opcionalmente con palabras que denotan pluralidad, como **max**, **min**, **multi**, **xosu**.

Correlativos

Tabla de correlativos

	INTERROGATIVO (CUÁL)	*DEMOSTRATIVO* (ESTE/ESTOS)	*DEMOSTRATIVO* (ESE/ESOS)	*INDEFINIDO* (ALGÚN, CIERTO)	*UNIVERSAL* (TODO, CADA)	*NEGATIVO* (NINGÚN, NINGUNO)	*ALTERNATIVO* (OTRO, DISTINTO, MÁS)	*IDÉNTICO* (MISMO)
cualquier sustantivo	**ke...** qué, cuál	**hin...** este...	**den...** ese...	**ban...** algún... cierto...	**moy...** cada... todo...	**nil...** ningún... ninguno de...	**alo...** otro... un... distinto	**sama...** el mismo...
cosa **to - ello**	**keto** qué cuál	**hinto** esto, este	**dento** eso, ese	**banto** algo	**moyto** todo	**nilto** nada ninguno	**aloto** otra cosa, el otro	**samato** lo mismo
cosa plural **oto - ellos**	**keoto** qué cosas cuáles	**hinoto** estas (cosas), estos	**denoto** esas (cosas), esos	**banoto** algunas cosas	**moyoto** todas las cosas	**niloto** ninguno de ellos	**alooto** algunas/las otras cosas	**samaoto** las mismas cosas
ser animado **te - él/ella o cualquier ser vivo**	**kete** quién cuál	**hinte** este	**dente** ese	**bante** alguien	**moyte** todos	**nilte** nadie	**alote** otra persona, el otro	**samate** el mismo
ser animado plural **ete - ellos**	**keete** quiénes cuáles	**hinete** estos	**denete** esos	**banete** algunos de ellos	**moyete** todos ellos	**nilete** ninguno de ellos	**aloete** algunos/los otros, otros	**samaete** los mismos
posesión **-su - sufijo posesivo**	**kesu** de quién	**hinsu** de este	**densu** de ese	**bansu** de alguien	**moysu** de todos	**nilsu** de nadie	**alosu** de otra persona, del otro	**samasu** de la misma persona
clase, modo **-pul - sufijo adj/adv**	**kepul** qué clase de, como qué; cómo (de qué modo)	**hinpul** esta clase de, así; de este modo	**denpul** esa clase de, así; de ese modo	**banpul** alguna clase de; de algún modo	**moypul** toda clase de; de todos los modos	**nilpul** ninguna clase de; de ningún modo	**alopul** una clase distinta de; de otro modo, de manera diferente	**samapul** la misma clase de; del mismo modo
grado **-mo - sufijo adverbial**	**kemo** cuánto (en qué grado)	**hinmo** hasta este grado	**denmo** hasta ese grado tan, tanto	**banmo** hasta cierto grado, algo	**moymo** hasta todo grado	**nilmo** en absoluto	**alomo** hasta un grado distinto	**samamo** hasta el mismo grado
cantidad (incontable) **kwanti - cantidad**	**kekwanti** cuánto	**hinkwanti** esta cantidad	**denkwanti** esa cantidad	**bankwanti** cierta cantidad de	**moykwanti** toda la cantidad de	**nilkwanti** nada de, ninguna cantidad	**alokwanti** una cantidad distinta de	**samakwanti** la misma cantidad de
número (contable) **numer - número**	**kenumer** cuántos	**hinnumer** esta cantidad de	**dennumer** esa cantidad de	**bannumer** cierto número de	**moynumer** todos los	**nilnumer** ninguno de los	**alonumer** un número distinto de	**samanumer** el mismo número de
lugar **loka - lugar**	**keloka** dónde	**hinloka** aquí	**denloka** ahí, allí	**banloka** en algún lugar	**moyloka** en todas partes	**nilloka** en ninguna parte	**aloloka** en otra parte, en algún otro sitio, en el otro lugar	**samaloka** en el mismo lugar
tiempo **watu - tiempo**	**kewatu** cuándo	**hinwatu** ahora	**denwatu** entonces	**banwatu** en algún momento	**moywatu** siempre	**nilwatu** nunca	**alowatu** en otros momentos	**samawatu** al mismo tiempo, simultáneamente
razón (causa o propósito) **seba - razón**	**keseba** por qué, cómo es que	**hinseba** por esta razón	**denseba** por esa razón	**banseba** por alguna razón	**moyseba** por toda razón	**nilseba** por ninguna razón	**aloseba** por una razón distinta, por la otra razón	**samaseba** por la misma razón
manera **maner - manera**	**kemaner** cómo (de qué manera)	**hinmaner** así, de esta manera, de este modo	**denmaner** así, de esa manera, de ese modo	**banmaner** de algún modo, de alguna manera	**moymaner** de toda manera	**nilmaner** de ninguna manera	**alomaner** de otra manera, del otro modo, de forma diferente	**samamaner** de la misma manera
enfático **he - cualquier, sea cual sea**	**he keto** lo que sea	**he hinto** este en concreto	**he dento** ese en concreto	**he banto** cualquier cosa	**he moyto** absolutamente todo	**he nilto** ninguno en absoluto, ni uno solo	**he aloto** cualquier otro	**he samato** exactamente lo mismo

Correlativos determinantes

Los correlativos **ke**, **hin**, **den**, **ban**, **moy**, **nil**, **alo** y **sama** siempre deben ir seguidos de un *sustantivo* (modificado o no por adjetivos) o de un *pronombre*. Nunca deben aparecer solos, porque, al omitir el *(pro)nombre*, el correlativo puede confundirse fácilmente con un determinante del sustantivo/verbo que le sigue. En ausencia de un sustantivo especificado, los pronombres **te** o **to** marcan el final de la frase nominal. Véase Frases nominales.

Compara las siguientes oraciones:

> **Hinto bon nasacu.**
> Esto huele bien.

En la oración anterior, **-to** marca el final de la frase nominal.

> **Hin bon nasacu… memorigi mi cel misu femgami.**
> Este buen olor… me recuerda a mi esposa.

En la oración anterior, **nasacu** marca el final de la frase nominal.

kekwanti, *kenumer*

Del mismo modo, **kekwanti** (qué cantidad *de*) y **kenumer** (qué número *de*) también deben ir seguidos de **te** o **to** cuando el sustantivo se sobreentiende y no se especifica.

> **kenumer bon lala** - cuántas buenas canciones
> vs.
> **Kenumer te bon lala?**
> ¿Cuántos (de ellos) cantan bien?

> **Mi le kari dua kilogramo fe risi. Yu le kari kekwanti to?**
> Compré dos kilos de arroz. ¿Cuánto compraste?

cel obligatorio

La preposición **cel** es obligatoria con los correlativos en **loka** cuando hay movimiento.

> **cel keloka** - adónde
> **cel hinloka** - hacia aquí (*acá*)
> **cel denloka** - hacia allí (*allá*)
> etc.

Preguntas frente a cláusulas interrogativas dentro de oraciones enunciativas

Las cláusulas interrogativas dentro de oraciones enunciativas son cláusulas que aparecen en lugar de una frase nominal y que significan *aquello que responde a la*

pregunta "XYZ?" o alguna variante. Se forman introduciéndolas con la conjunción de cláusula **ku**, empleando el mismo determinante (**ke**) que aparece en las preguntas propiamente dichas, y conservando el orden de palabras de la pregunta correspondiente.

Los siguientes pares de oraciones de ejemplo ilustran: (1) preguntas propiamente dichas, (2) oraciones enunciativas con cláusulas interrogativas

ke - *cuál*; kete - *quién*; keto - *qué*

(1) **Kete lubi yu?**
"¿Quién te ama?"
¿Quién te ama?

(2) **Mi jixi ku kete lubi yu.**
"Sé esto: *¿Quién te ama?*"
Sé quién te ama.

(1) **Yu lubi kete?**
"¿Tú amas a quién?"
¿A quién amas?

(2) **Mi jixi ku yu lubi kete.**
"Sé esto: *¿Tú amas a quién?*"
Sé a quién amas.

(1) **Te vole na yam keto?**
"¿Él quiere comer qué?"
¿Qué quiere comer él?

(2) **Mi le wanji ku te vole na yam keto.**
"Olvidé esto: *¿Él quiere comer qué?*"
Olvidé qué quiere comer.

(1) **Te le gibe pesa tas ke doste?**
"¿Ella le dio el dinero a qué amiga?"
¿A qué amiga le dio el dinero?

(2) **Te le no loga ku te le gibe pesa tas ke doste.**
"Ella no dijo esto: *¿Ella le dio el dinero a qué amiga?*"
Ella no dijo a qué amiga le dio el dinero.

kesu - *de quién*

(1) **Hinto sen kesu kursi?**
"¿Esto es la silla de quién?"
¿De quién es esta silla?

(2) **Mi vole na jixi ku hinto sen kesu kursi.**
"Quiero saber esto: *¿Esto es la silla de quién?*"
Quiero saber de quién es esta silla.

(1) **Kesu kitabu sen per mesa?**
"¿El libro de quién está sobre la mesa?"
¿De quién es el libro que está sobre la mesa?

(2) **Mi jixi ku kesu kitabu sen per mesa.**
"Sé esto: *¿El libro de quién está sobre la mesa?*"
Sé de quién es el libro que está sobre la mesa.

kepul - *como qué o qué clase de (con sustantivos); cómo (con verbos)*

(1) **Yu sen kepul?**
"¿Tú estás cómo?"
¿Cómo estás?

(2) **Te le swal ku yu sen kepul.**
"Ella preguntó esto: *¿Tú estás cómo?*"
Ella preguntó cómo estabas.

(1) **Yu sen kepul insan?**
"¿Tú eres qué clase de persona?"
¿Qué clase de persona eres?

(2) **Mi jixi ku yu sen kepul insan.**
"Sé esto: *¿Tú eres qué clase de persona?*"
Sé qué clase de persona eres.

kemo - *cuánto (en qué grado)*

(1) **Te sen kemo lao?**
"¿Ella es qué tan vieja?"
¿Qué edad tiene ella?

(2) **Te le loga tas mi ku te sen kemo lao.**
"Ella me dijo esto: *¿Ella es qué tan vieja?*"
Ella me dijo qué edad tiene.

(1) **Yu sen kemo pilodo?**
"¿Tú estás qué tan cansado?"
¿Qué tan cansado estás?

(2) **Mi jixi ku yu sen kemo pilodo.**
"Sé esto: *¿Tú estás qué tan cansado?*"
Sé qué tan cansado estás.

kekwanti - *cuánto*; kenumer - *cuántos*

(1) **Yu le kari kekwanti risi?**
"¿Tú compraste cuánto arroz?"
¿Cuánto arroz compraste?

(2) **Mi le oko ku yu le kari kekwanti risi.**
"Vi esto: *¿Tú compraste cuánto arroz?*"
Vi cuánto arroz compraste.

(1) **Yu hare kenumer bete?**
"¿Tú tienes cuántos hijos?"
¿Cuántos hijos tienes?

(2) **Mi jixivole ku yu hare kenumer bete.**
"Me pregunto esto: *¿Tú tienes cuántos hijos?*"
Me pregunto cuántos hijos tienes.

keloka - *dónde*

(1) **Te ergo keloka?**
"¿Él trabaja dónde?"
¿Dónde trabaja él?

(2) **Mi jixi ku te ergo keloka.**
"Sé esto: *¿Él trabaja dónde?*"
Sé dónde trabaja.

kewatu - *cuándo*

(1) **Te xa preata kewatu?**
"¿Ella llegará cuándo?"
¿Cuándo llegará ella?

(2) **Dento sen ku te xa preata kewatu.**
"Eso es esto: *¿Ella llegará cuándo?*"
Eso es cuándo llegará.

keseba - *por qué*

(1) **Yu le no idi cel parti keseba?**
"¿Tú no fuiste a la fiesta por qué?"
¿Por qué no fuiste a la fiesta?

(2) **Mi jixi ku yu le no idi cel parti keseba.**
"Sé esto: *¿Tú no fuiste a la fiesta por qué?*"
Sé por qué no fuiste a la fiesta.

kemaner - *cómo (de qué manera)*

(1) **Yu le xuli mobil kemaner?**
"¿Tú arreglaste el auto cómo?"
¿Cómo arreglaste el auto?

(2) **Mi jixivole ku yu le xuli mobil kemaner.**
"Me pregunto esto: *¿Tú arreglaste el auto cómo?*"
Me pregunto cómo arreglaste el auto.

Oraciones enunciativas con frases interrogativas

A veces los hablantes reducen una cláusula interrogativa a una frase, incluso a la sola palabra interrogativa. La conjunción **ku** se sigue usando en ausencia de una cláusula completa.

> **Mi jixi ku fe ke mesi.**
> Sé en qué mes.

> **Te le no loga ku keseba.**
> Ella no dijo por qué.

> **Dento sen ku keloka.**
> Eso es dónde.

> **Mi jixi ku na idi keloka.**
> Sé adónde ir.

Conjunciones correlativas de locución

Las conjunciones correlativas de locución terminan en **-loka**, **-watu**, **-seba** y **-maner**, y usan la conjunción relativa **hu**.

> **Mi ergo *denloka hu yu ergo*.**
> Trabajo *donde tú trabajas*.

> **Mi xa preata *denwatu hu yam sen jumbi*.** *or* ***Denwatu hu yam sen jumbi,*** **mi xa preata.**
> Llegaré *cuando la comida esté lista*. *o Cuando la comida esté lista*, llegaré.

> **Mi le no idi cel parti *denseba hu yu idi*.**
> No fui a la fiesta *por la razón de que tú fuiste*.

> **Mi le xuli mobil *denmaner hu yu le alim tas mi*.**
> Arreglé el auto *como me enseñaste*.

> ***Denmaner hu mi le loga…***
> *Como dije…*

Correlativos comparativos

La conjunción **kom** significa *como* y se usa con los correlativos terminados en **-pul**, **-mo**, **-kwanti** y **-numer** para hacer comparaciones. En los siguientes pares de oraciones de ejemplo, la segunda oración sustituye una palabra o frase concreta por un correlativo.

(1) **Mi sen *hazuni kom yu*.**
Estoy *triste como tú*.

(2) **Mi sen *denpul kom yu*.**
Estoy *como tú*.

(1) **Mi salom yu *sodarsim kom misu sodar*.**
Te saludo *fraternalmente, como a mi hermano*.

(2) **Mi salom yu *denpul kom misu sodar*.**
Te saludo *como a mi hermano*.

(1) **Mi no abil na lala *meli kom yu*.**
No sé cantar *tan bello como tú*.

(2) **Mi no abil na lala *denpul kom yu*.**
No sé cantar *como tú*.

(1) ***Sama kom mi,* pia te hare tiga bete.**
Igual que yo, ella también tiene tres hijos.

(2) ***Denpul kom mi,* pia te hare tiga bete.**
Como yo, ella también tiene tres hijos.

(1) **Hin baytu sen *daymo* day *kom misu to*.**
Esta casa es *muy* grande, *como la mía*.

(2) **Hin baytu sen *denmo* day *kom misu to*.**
Esta casa es *tan* grande *como la mía*.

(1) **Mi hare *tiga* bete *kom misu gami*.**
Tengo *tres* hijos, *como mi cónyuge*.

(2) **Mi hare *dennumer* bete *kom misu gami*.**
Tengo *tantos* hijos *como mi cónyuge*.

(1) **Mi le kari *dua kilogramo fe* risi *kom yu*.**
Compré *dos kilos de* arroz, *como tú*.

(2) **Mi le kari *denkwanti* risi *kom yu*.**
Compré *tanto* arroz *como tú*.

daydenpul

La palabra **daydenpul** es una palabra derivada compuesta por **day-** (*prefijo aumentativo*) y el correlativo **denpul**. Se traduce como *qué* seguido de un sustantivo en exclamaciones como la siguiente:

> ***Daydenpul* din!**
> ¡*Qué* día!

daydenmo

La palabra **daydenmo** es una palabra derivada compuesta por **day-** (*prefijo aumentativo*) y el correlativo **denmo**. Es un adverbio de grado que significa *tan* cuando va seguido de un adjetivo/adverbio; cuando va seguido de un sustantivo modificado, el *tan* se antepone al adjetivo (p. ej., *unos ojos tan grandes*).

> **Yu sen *daydenmo* bala.**
> Eres *tan* fuerte.

> **Yu hare *daydenmo* day oko.**
> Tienes unos ojos *tan* grandes.

La palabra **daydenmo** también se usa de forma muy parecida a **daydenpul**. En exclamaciones, significa *qué* ante un adjetivo/adverbio, y *qué… tan…* ante un sustantivo modificado.

> ***Daydenmo* meli!**
> ¡*Qué* bello!

> ***Daydenmo* meli din!**
> ¡*Qué* día tan bello!

daydenkwanti, daydennumer, denmo multi

De manera similar, las palabras **daydenkwanti** y **daydennumer** pueden usarse para expresar *tanto* y *tantos*, respectivamente. Como alternativa, puede usarse la expresión **denmo multi** para expresar cualquiera de las dos, ya que es sinónima tanto de **daydenkwanti** como de **daydennumer**.

moyun

La palabra **moyun** es una palabra derivada compuesta por el correlativo **moy** y **un** (*uno*). Significa *cada (uno)* y se usa cuando es necesario distinguirla de *todo/todos*.

Compara las siguientes oraciones:

> **Mi le kari tiga yuxitul tas *moyun nini*.**
> Compré tres juguetes para *cada niño*.

> **Mi le kari tiga yuxitul tas *moy nini*.**
> Compré tres juguetes para *todos los niños*.

Números y meses

Números cardinales

0 - **nil**
1 - **un**
2 - **dua**
3 - **tiga**
4 - **care**
5 - **lima**
6 - **sisa**
7 - **sabe**
8 - **oco**
9 - **nue**
10 - **des**

11 - **des un**
12 - **des dua**
13 - **des tiga**
14 - **des care**
15 - **des lima**
16 - **des sisa**
17 - **des sabe**
18 - **des oco**
19 - **des nue**

20 - **duades**
30 - **tigades**
40 - **caredes**
50 - **limades**
60 - **sisades**
70 - **sabedes**
80 - **ocodes**
90 - **nuedes**

100 - **cen**
200 - **duacen**
300 - **tigacen**
400 - **carecen**
500 - **limacen**
600 - **sisacen**

700 - **sabecen**
800 - **ococen**
900 - **nuecen**

1.000 - **kilo**
2.000 - **dua kilo**
3.000 - **tiga kilo**
4.000 - **care kilo**
5.000 - **lima kilo**
6.000 - **sisa kilo**
7.000 - **sabe kilo**
8.000 - **oco kilo**
9.000 - **nue kilo**

1 × 10^6 (1.000.000) - **mega**
1 × 10^9 (1.000.000.000) - **giga**
1 × 10^12 (1.000.000.000.000) - **tera**

Los números mayores pueden expresarse combinando **kilo**, **mega**, **giga** y **tera**.

1 × 10^15 - **kilo tera**
1 × 10^18 - **mega tera**
1 × 10^21 - **giga tera**
1 × 10^24 - **tera tera**

Números ordinales

primero (1.º) - **unyum** (1yum)
segundo (2.º) - **duayum** (2yum)
tercero (3.º) - **tigayum** (3yum)
cuarto (4.º) - **careyum** (4yum)
quinto (5.º) - **limayum** (5yum)
sexto (6.º) - **sisayum** (6yum)
séptimo (7.º) - **sabeyum** (7yum)
octavo (8.º) - **ocoyum** (8yum)
noveno (9.º) - **nueyum** (9yum)
décimo (10.º) - **desyum** (10yum)
undécimo (11.º) - **desunyum** (11yum), etc.

Colectivos

> **unyen, unxey** - solo, individual
> **duayen, duaxey** - dúo, pareja
> **tigayen, tigaxey** - trío, etc.

Números fraccionarios

Los números fraccionarios derivados son sustantivos y se componen de dos palabras: el numerador seguido del denominador con el prefijo **of-**.

1/2 (un medio) - **un ofdua**
1/3 (un tercio) - **un oftiga**
1/4 (un cuarto) - **un ofcare**
1/5 (un quinto) - **un oflima**
1/6 (un sexto) - **un ofsisa**
1/7 (un séptimo) - **un ofsabe**
1/8 (un octavo) - **un ofoco**
1/9 (un noveno) - **un ofnue**
1/10 (un décimo) - **un ofdes**
1/11 (un onceavo) - **un ofdesun**, etc.

El Globasa también usa los siguientes números métricos fraccionarios.

1 × 10^-1 (una décima parte de): **deci** (**un ofdes fe**)
1 × 10^-2 (una centésima parte de): **centi** (**un ofcen fe**)
1 × 10^-3 (una milésima parte de): **mili** (**un ofkilo fe**)
1 × 10^-6 (una millonésima parte de): **mikro** (**un ofmega fe**)
1 × 10^-9 (una milmillonésima parte de): **nano** (**un ofgiga fe**)
1 × 10^-12 (una billonésima parte de): **piko** (**un oftera fe**)

Medidas métricas

Las palabras para las medidas métricas usan como prefijos los numerales enteros y fraccionarios.

> **metro** - metro
> **desmetro** - decámetro
> **cenmetro** - hectómetro
> **kilometro** - kilómetro

> **decimetro** - decímetro
> **centimetro** - centímetro
> **milimetro** - milímetro

> **gramo** - gramo
> **kilogramo** - kilogramo
> **miligramo** - miligramo

> **litro** - litro
> **mililitro** - mililitro

Números multiplicativos

> **unple** - simple
> **duaple** - doble
> **tigaple** - triple
> **careple** - cuádruple
> **limaple** - quíntuple
> **sisaple** - séxtuple, etc.

Meses

> **mesi 1 (mesi un)** - enero
> **mesi 2 (mesi dua)** - febrero
> **mesi 3 (mesi tiga)** - marzo
> **mesi 4 (mesi care)** - abril
> **mesi 5 (mesi lima)** - mayo
> **mesi 6 (mesi sisa)** - junio
> **mesi 7 (mesi sabe)** - julio
> **mesi 8 (mesi oco)** - agosto
> **mesi 9 (mesi nue)** - septiembre
> **mesi 10 (mesi des)** - octubre
> **mesi 11 (mesi des un)** - noviembre
> **mesi 12 (mesi des dua)** - diciembre

Formas verbales

Omisión de las partículas verbales

Las partículas verbales pueden omitirse a discreción del hablante o, si se prefiere, pueden aplicarse las siguientes pautas:

- La forma de diccionario del verbo puede expresar el presente simple, lo que permite omitir los marcadores **nun**, **du-** y **u**.
- También en la narración, la forma de diccionario del verbo puede usarse por sí sola para narrar eventos. Técnicamente, no es que se omita la partícula de pasado simple **le** en este caso, sino que la historia se cuenta como si se describiera la escena de una película, en presente, con la omisión de **nun**, **du-** o **u**.
- Aparte de los casos descritos arriba, el tiempo/modo puede establecerse de nuevo con cada frase de sujeto y mantenerse sin repetición para los demás verbos, o hasta que el tiempo/modo cambie dentro de esa cláusula. En otras palabras, la partícula de *cualquier* tiempo/modo puede omitirse en los verbos siguientes dentro de una cláusula una vez que el tiempo/modo se ha establecido con el primer verbo de cada predicado.

Presente simple

Los tiempos del presente simple del Globasa se expresan de la siguiente manera.

Presente simple		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Presente general	**(nun)**	**Mi (nun) yam pingo.** Como la manzana. Estoy comiendo la manzana.
Presente durativo/habitual	**(nun) (du-)**	**Mi (nun) (du)suki ji (du)yam pingo.** Me gustan las manzanas y las como.

Forma de diccionario del verbo

Por defecto, la forma de diccionario del verbo expresa el presente general, que equivale al presente simple del español. Además, la forma de diccionario por sí sola también puede expresar el presente activo, que equivale al presente continuo del español. En otras palabras, la forma de diccionario por sí sola es ambigua e implica la omisión de **nun** o de **du-**.

La partícula *u*

Como alternativa a usar la forma de diccionario por sí sola, la partícula **u** puede usarse en lugar de **nun** o de **du-**. Esta partícula suele usarse solo en textos o discursos formales, como una forma sencilla de marcar el predicado cuando no se usa ningún otro marcador de tiempo/modo.

El prefijo du-

Como prefijo verbal, **du-** expresa el aspecto durativo con los verbos de estado (*gustar, saber, entender*) y el aspecto habitual con los verbos dinámicos (*comer, bailar, leer*). El aspecto durativo describe un estado que se prolonga durante un período de tiempo, mientras que el aspecto habitual describe una acción que es habitual. El prefijo **du-** suele omitirse en el presente.

Como sustantivos, las palabras con el prefijo **du-** equivalen al infinitivo sustantivado (*el cantar*, *el bailar*).

> **dulala** - (el acto de) cantar
> **dudanse** - (el acto de) bailar

El prefijo **du-** *es una forma truncada de* **dure** *(duración). Etimología de* **dure***: inglés, francés, alemán, español*

Pasado simple

Los tiempos del pasado simple se expresan con la partícula **le**.

Etimología de **le***: mandarín (了 "le"), suajili (-li-), ruso (-л "-l")*

Pasado simple		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Pasado general	**le**	**Mi le yam pingo.** Comí la manzana.
Pasado durativo/habitual	**le du-**	**Mi le dusuki ji duyam pingo.** Me gustaban las manzanas y las comía.

Futuro simple

Los tiempos del futuro simple se expresan con la partícula **xa**.

Etimología de **xa***: árabe (سوف "sawf", سا "sa"), inglés (shall), neerlandés (zal)*

Futuro simple		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Futuro general	**xa**	**Mi xa yam pingo.** Comeré la manzana.
Futuro durativo/habitual	**xa du-**	**Mi xa dusuki ji duyam pingo.** Me gustarán las manzanas y las comeré.

Pasado y futuro inmediatos

Los tiempos del pasado y el futuro *inmediatos* se expresan de la siguiente manera con el prefijo **ja-**.

Pasado y futuro inmediatos		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Pasado inmediato	**jale**	**Mi jale yam pingo.** Acabo de comer la manzana.
Futuro inmediato	**jaxa**	**Mi jaxa yam pingo.** Estoy a punto de comer la manzana.

El prefijo ja-

> *El prefijo* **ja-** *significa inmediatamente adyacente y es una forma truncada de* **jara** *(vecino).*

> *Etimología de* **jara***: árabe (جارة "jara"), suajili (jirani), indonesio (jiran)*

Tiempos compuestos

Los tiempos compuestos se forman combinando dos cualesquiera de las partículas de tiempo generales (**nun**, **le**, **xa**).

Lingüísticamente, los tiempos compuestos se usan para expresar en detalle distintos aspectos gramaticales. Hay tres aspectos que se expresan mediante los tiempos compuestos, que se corresponden con las tres filas de cada una de las tablas siguientes: progresivo (en curso), perfectivo (completado) y prospectivo (esperado).

Mientras que los tiempos simples relatan los eventos solo desde el punto de vista del momento presente, los tiempos compuestos se usan para relatar la situación temporal y el aspecto de un evento desde el punto de vista del presente, el pasado o el futuro.

Algunos tiempos compuestos se usan rara vez y a menudo es mejor expresarlos con un tiempo simple. Otros son más útiles y pueden ser bastante comunes en el

habla, en particular los siguientes: pasado progresivo (**le nun**), presente perfectivo (**nun le**), futuro perfectivo (**xa le**) y pasado prospectivo (**le xa**).

Tiempos compuestos del presente

Los tiempos compuestos del presente se expresan de la siguiente manera:

Tiempos compuestos del presente		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Presente progresivo	**(nun) nun**	**Mi (nun) nun yam pingo.** Estoy comiendo la manzana.
Presente perfectivo	**nun le**	**Mi nun le yam pingo.** He comido la manzana.
Presente prospectivo	**nun xa**	**Mi nun xa yam pingo.** Voy a comer la manzana.

Tiempos compuestos del pasado

Los tiempos compuestos del pasado se expresan de la siguiente manera:

Tiempos compuestos del pasado		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Pasado progresivo	**le nun**	**Mi le nun yam pingo.** Estaba comiendo la manzana.
Pasado perfectivo	**le le**	**Mi le le yam pingo.** Había comido la manzana.
Pasado prospectivo	**le xa**	**Mi le xa yam pingo.** Iba a comer la manzana.

Tiempos compuestos del futuro

Los tiempos compuestos del futuro se expresan de la siguiente manera:

Tiempos compuestos del futuro		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Futuro progresivo	**xa nun**	**Mi xa nun yam pingo.** Estaré comiendo la manzana.
Futuro perfectivo	**xa le**	**Mi xa le yam pingo.** Habré comido la manzana.
Futuro prospectivo	**xa xa**	**Mi xa xa yam pingo.** Estaré por comer la manzana.

Aspecto continuativo

El adverbio de *aspecto continuativo* **dupul** se usa cuando una acción o un estado comenzó en el pasado y continúa en el presente. En español, esto se expresa con el presente (a menudo con *desde* o *desde hace*) o con la perífrasis *llevar* + *gerundio*.

Oraciones de ejemplo con verbos de estado

> **Mi dupul ogar denloka dur 10 nyan.**
> Vivo ahí desde hace 10 años.

> **Mi dupul kone te dur 30 nyan.**
> Lo conozco desde hace 30 años.

> **Mi no dupul oko te xorfe mesi tiga.**
> No la veo desde marzo.

> **Yu dupul sen kepul?**
> ¿Cómo has estado?

> **Mi dupul sen gadibu.**
> He estado enojado.

Oraciones de ejemplo con verbos dinámicos

> **Mi dupul yam hin pingo dur un satu.**
> Llevo una hora comiendo esta manzana.

> **Yu dupul fale keto?**
> ¿Qué has estado haciendo?

> **Mi dupul doxo hin kitabu xorfe jaleli safta.**
> Llevo leyendo este libro desde la semana pasada.

Modo condicional

El modo condicional se expresa con la partícula **ger**.

> *La partícula* **ger** *es una forma truncada de* **eger** *(si). Etimología de* **eger***: hindi (अगर "agar"), persa (اگر "agar"), turco (eğer)*

Modo condicional		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Condicional	**ger**	**Mi ger yam pingo.** Comería la manzana.
Condicional pasado	**ger le**	**Mi ger le yam pingo.** Habría comido la manzana.

La cláusula subordinada (si…) usa la forma de diccionario del verbo.

> **Mi ger yam pingo eger mi sen yamkal.**
> Comería la manzana si tuviera hambre.

Voz pasiva

La voz pasiva se expresa con el prefijo **be-**.

> *Etimología de* **be-***: mandarín (被 "bèi"), inglés (be), noruego (ble)*

Voz pasiva		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Pasiva presente	**(nun) be-**	**Pingo beyam mi.** La manzana es comida por mí.
Pasiva pasado	**le be-**	**Pingo le beyam mi.** La manzana fue comida por mí.
Pasiva futuro	**xa be-**	**Pingo xa beyam mi.** La manzana será comida por mí.

Aunque técnicamente la voz pasiva también puede usarse con todos los tiempos compuestos, en la práctica se usa con mayor frecuencia con los tiempos generales de presente, pasado y futuro, como se ilustra arriba.

Nota: en Globasa, el agente de las oraciones en voz pasiva se expresa como objeto directo, sin necesidad de una preposición que lo marque. En cambio, el español marca el agente con la preposición *por*.

> **Myaw le no velosi yam piu.**
> El gato no comió el pájaro rápidamente.

> **Piu le no velosi beyam myaw.**
> El pájaro no fue comido rápidamente por el gato.

Modos imperativo y yusivo

En Globasa, tanto las órdenes (*modo imperativo*) como las exhortaciones (*modo yusivo*) se expresan con la partícula **am**.

> *La partícula* **am** *es una forma truncada de* **amiru** *(orden) Etimología de* **amiru***: árabe (أمر "amr"), turco (emir), suajili (amri, -amuru)*

Modos imperativo y yusivo		
Forma verbal	Marcadores	Oraciones de ejemplo
Modo imperativo	**am**	**(Yu) Am yam!** ¡Come! **(Uyu) Am yam!** (Ustedes) ¡coman! **Imi am yam!** ¡Comamos!
Modo yusivo	**am**	**Te am yam.** Que coma. **Mi am yam.** Que yo coma.

Modo imperativo

Los pronombres **yu** y **uyu** pueden omitirse al expresar el *modo imperativo*.

Modo yusivo

El *modo yusivo* es similar en significado al *modo imperativo*. Con la tercera persona (**te**/**to**, **ete**/**oto**), así como con la primera persona del singular (**mi**), tiene una connotación exhortativa (con un significado intermedio entre *debería* y *debe*).

> **Mi vole bwaw, mas te am no sen godomo day.**
> Quiero un perro, pero no debe ser demasiado grande.

> **Mi hare gutonpul denta; mi am idi cel dentamedisyen.**
> Tengo un diente que me duele; debo ir al dentista.

El modo yusivo también puede funcionar como un *subjuntivo mandativo* dentro de cláusulas subordinadas y de relativo. El *subjuntivo mandativo* expresa una exigencia, un requisito, una petición, una recomendación o una sugerencia.

> **Mi vole ki te am safegi sesu kamer.**
> Quiero que limpie su habitación.

> **Mi peti ki imi am xorata jaldi.**
> Pido que lleguemos temprano.

> **Kitabu hu xwexiyen am doxo da no sen daymo lungo.**
> El libro que los alumnos deben leer no es muy largo.

Con la segunda persona del singular y del plural, y el uso de **kam** (la partícula interrogativa de sí/no), tiene una connotación optativa y funciona como una petición cortés.

> **Kam yu am sahay mi?**
> ¿Podrías ayudarme?

> **Kam yu am klosi janela?**
> ¿Cerrarías la ventana, por favor?

Negación

La negación de todas las formas verbales se expresa con la palabra **no** y, como adverbio, precede inmediatamente al verbo y a cualquier otro adverbio modificador.

Negación	
Marcador	Oraciones de ejemplo
no	**Mi no sen lao.** No soy viejo. **Te no yam pingo.** No come la manzana. **Am no yam pingo.** No comas la manzana.

Modo infinitivo

En Globasa, la forma de infinitivo del verbo se marca con la partícula **na** y suele omitirse dentro de una cláusula una vez que se ha establecido con el primer verbo. Véase Frases verbales de infinitivo en Estructura de la oración.

> *Etimología de* **na***: griego (να "na"), hindi (-ना "-na")*

Cláusulas subordinadas

Como se vio arriba, las cláusulas de *si* en las oraciones condicionales usan la forma de diccionario del verbo. Sin embargo, no toda oración que tiene una cláusula de *si* es una oración condicional. A menos que la oración sea condicional, las cláusulas de *si* se marcan para el tiempo.

> **Eger mi xa yam pingo, mi xa no haji sen yamkal.**
> Si como la manzana (*en el futuro*), ya no tendré hambre.

> **Eger te le yam yusu pingo, kam yu xa sen gadibu?**
> Si se comió tu manzana (*en el pasado*), ¿estarás enojado?

> **Eger te yam yusu pingo, kam yu gadibucu?**
> Si se come tus manzanas (*en general*), ¿te enojas?

Oraciones con otras cláusulas subordinadas

Además de **eger** (*si*), las cláusulas subordinadas pueden empezar con otras conjunciones, como **denwatu hu** (*cuando*), **denloka hu** (*donde*), **koski** (*porque*), etc. Los marcadores de tiempo son obligatorios en todas estas cláusulas subordinadas.

Orden de palabras: Estructura del sintagma

Orden estricto de palabras

En Globasa, dentro de las frases se aplica un orden de palabras relativamente estricto.

Frases nominales

Las frases nominales tienen la siguiente estructura, como se ilustra en la tabla siguiente:

(Especificador) + (Complemento) + Núcleo

FRASE NOMINAL					
(Especificador)			**(Complemento)**		**Núcleo**
Determinante	**Adj. posesivo**	**Cuantificador**	**Adverbio que modifica adj/adv**	**Adjetivo(s)**	**Sustantivo o pronombre**
ke - cuál **hin** - este **den** - ese **ban** - algún **moy** - cada **nil** - ningún **alo** - otro	**misu** - mi **yusu** - tu **tesu** - su (de ella/él) etc.	**multi** - muchos **xosu** - pocos, **total** - entero, **plu** - múltiple (cualquier número) etc.	**daymo** - muy **godomo** - demasiado etc.	**meli** - bello **blue** - azul **lil** - pequeño etc.	**matre** - madre **doste** - amigo **sodar** - hermano/a **drevo** - árbol **to** - ello etc.
hin este	**misu** mi	**care** cuatro	**daymo** muy	**lama** viejo	**kitabu** libros
hin misu care daymo lama kitabu estos cuatro libros muy viejos míos					

Dado que los especificadores y los complementos son opcionales, una frase nominal puede constar de un solo sustantivo, por ejemplo, **kitabu**.

Pronombres de tercera persona al final de las frases nominales

Las frases nominales siempre deben terminar en un sustantivo o en un pronombre. Cuando un sustantivo se sobreentiende y se omite, un pronombre debe reemplazarlo, en lugar de dejar colgando un especificador o un complemento. Sin el uso de pronombres para completar las frases nominales, tales frases tendrían un significado distinto o crearían oraciones incompletas y, por tanto, agramaticales.

Determinante + pronombre = frase nominal completa

> ***Banete* ergo velosi ji *banete* ergo hanman.**
> *Algunos* trabajan rápido y *algunos* trabajan lento.

Sin el pronombre **te**, la oración diría:
Ban ergo sen velosi ji ban ergo sen hanman.
Algún trabajo es rápido y algún trabajo es lento.

Adj. posesivo + pronombre (pronombre posesivo) = frase nominal completa

> **Yusu gami ergo velosi mas *misu* te ergo hanman.**
> Tu cónyuge trabaja rápido pero *el mío* trabaja lento.

Sin el pronombre **te**, la segunda parte de la oración diría:
Misu ergo sen hanman.
Mi trabajo es lento.

Cuantificador + pronombre = frase nominal completa

> **Dua basataytiyen ergo velosi mas *un te* ergo hanman.**
> Dos traductores trabajan rápido pero *uno* trabaja lento.

Sin el pronombre **te**, la segunda parte de la oración diría:
Un ergo sen hanman.
Un trabajo es lento.

Adjetivo + pronombre = frase nominal completa

> **Day manyen ergo velosi mas *lil te* ergo hanman.**
> El hombre grande trabaja rápido pero el *pequeño* trabaja lento.

Sin el pronombre **te**, la segunda parte de la oración diría:
Lil ergo sen hanman.
El trabajo pequeño es lento.

Frases verbales

Las frases verbales tienen una estructura similar a las frases nominales:

FRASE VERBAL						
(Especificador)	**(Complemento)**			**Núcleo**		
Marcador de tiempo/modo	**Afirmación o negación**	**Adverbio que modifica adj/adv**	**Adverbio(s)**	**Voz pasiva**	**Aspecto durativo/ habitual**	**Verbo**
(**nun**) **le** **xa** **am** **ger** **na**	**si** - sí (lo hace) **no** - no (no lo hace, etc.)	**daymo** - muy **godomo** - demasiado	**bon** - bien, **bur** - mal, **velosi** - rápido, **multi** - mucho, **xosu** - poco, **pimpan** - a menudo, **nadir** - rara vez etc.	**be** - marcador de voz pasiva	**du** - marcador de aspecto durativo/habitual	**danse** - bailar **lala** - cantar **eskri** - escribir etc.
le	**no**	**daymo**	**pimpan**	**be**	**du**	**yam**
le no daymo pimpan beduyam no solía ser comido muy a menudo						

Marcadores verbales

Como especificadores, los marcadores verbales (**nun**, **le**, **xa**, **ger**, **am**, **na**) se colocan al inicio de las frases verbales.

Adverbios

Como se ve en la oración anterior, los adverbios (o las frases adverbiales) suelen preceder a los verbos.

Alternativamente, los adverbios pueden colocarse después del verbo, inmediatamente después de los objetos, si los hay.

- Si la oración no tiene objetos directos ni indirectos, el adverbio puede ir inmediatamente después del verbo.

  > **Femyen danse *meli*.**
  > La dama baila *de forma bella*.

- Sin embargo, si la oración contiene objetos, la frase adverbial debe ir inmediatamente después de todos los objetos.

  > **Mi le gibe pesa tas coriyen *volekal* koski mi le befobi ki te xa morgi mi.**
  > Le di el dinero al ladrón *involuntariamente* porque temía que me matara.

Los adverbios también pueden trasladarse al inicio de la oración, siempre que haya una pausa clara marcada con la coma para separar la frase del resto de la oración. Sin la pausa, el adjetivo/adverbio podría interpretarse erróneamente como modificador del sujeto.

> ***Velosi*, bwaw glu sui.**
> *Rápidamente*, el perro bebe el agua.

> ***Unyum*, te le idi cel banko.**
> *Primero*, ella fue al banco.

Negación

El adverbio de negación **no** precede inmediatamente a la palabra o frase que se niega.

> **Manyen *no godomo bur* danse.**
> o: **Manyen danse *no godomo bur*.**
> El hombre *no* baila *demasiado mal*.

En la segunda oración anterior, **no** se traslada junto con el resto del complemento al final de la oración. (El hombre sí bailó, pero no demasiado mal.)

Alternativamente, **no** podría preceder inmediatamente al verbo e interpretarse como modificador del verbo junto con sus adverbios descriptivos.

> **Manyen *no danse godomo bur*.**
> El hombre *no baila demasiado mal*.

Frases verbales de infinitivo

Las frases verbales de infinitivo tienen la siguiente estructura:

na + frase verbal

Véase Frases verbales de infinitivo en Estructura de la oración.

Frases preposicionales

El Globasa, como la mayoría de las lenguas SVO, usa preposiciones en lugar de posposiciones. Las frases preposicionales se componen de una preposición seguida de una frase nominal.

FRASE PREPOSICIONAL	
Preposición	**Frase nominal**
in en	**day sanduku** caja grande
in day sanduku en la caja grande	

La posición de las frases preposicionales dentro de la oración se explica en Estructura de la oración.

Adverbios de foco

Aparte de **no** (*no*), los *adverbios de foco*, como **sol** (*solo*), **pia** (*también*) y **hata** (*incluso*), no aparecen en las tablas de la frase nominal y la frase verbal de arriba. La razón es que los *adverbios de foco* pueden aparecer en cualquier parte de la oración, según lo que se modifique en ella. Los *adverbios de foco* siempre preceden inmediatamente a la frase o palabra que modifican.

> **Misu gami glu *sol* kafe fe soba.**
> Mi cónyuge bebe *solo* café por la mañana.

> **Misu gami glu kafe *hata* fe axam.**
> Mi cónyuge bebe café *incluso* por la tarde.

> ***Pia* misu gami glu kafe fe soba.**
> *También* mi cónyuge bebe café por la mañana.

Frases adjetivas complejas

Las frases adjetivas complejas van después de los sustantivos que modifican.

Adj/adv más frase preposicional

> **kitabu eskrido fal misu doste**
> el libro escrito por mi amigo

> **alimyen hox kos yusu sukses**
> el profesor contento por tu éxito

Frases adjetivas/adverbiales comparativas

> **nini maxmo lao kom misu sodar**
> el niño mayor que mi hermano

Cláusulas de relativo

En Globasa, las cláusulas de relativo se introducen con el *marcador de cláusula modificadora* **hu** y conservan el orden de palabras habitual. Conviene señalar que la conjunción **hu** equivale a los relativos españoles *que*, *quien* o *el cual*.

Cláusulas de relativo con pronombre reasuntivo

Las cláusulas de relativo que requieren un pronombre para remitir al antecedente usan el pronombre relativo reasuntivo *obligatorio* **da** (*él, ella, ello, ellos, ese, esa, eso, esos*).

> **Te sen femixu *hu da lubi mi*.**
> "Ella es la mujer *que esa ama a mí*."
> Ella es la mujer *que me ama*.

> **Te sen femixu *hu mi lubi da*.**
> "Ella es la mujer *que yo amo a esa*."
> Ella es la mujer *que amo*.

> **Mi le sonxi katatul *hu mi kata roti yon da*.**
> "Perdí el cuchillo *que yo corté el pan con eso*."
> Perdí el cuchillo *con el que corté el pan*.

> **Kamisa *hu mi suki da* sen blue.** o **To sen blue, kamisa *hu mi suki da*.**
> "La camisa *que me gusta esa* es azul." o "Es azul, la camisa *que me gusta esa*."
> La camisa *(que) me gusta* es azul. *o* Es azul, la camisa *(que) me gusta*.

Nota: como se ve en el último ejemplo, cuando la cláusula de relativo forma parte del sujeto, la oración puede reformularse para colocar primero el núcleo de la oración y trasladar la cláusula de relativo al final. Esto ayuda a que la oración sea más fácil de procesar.

El adjetivo posesivo **dasu** se usa en las cláusulas de relativo de la siguiente manera:

> **Te sen manixu *hu dasu sodar kone mi*.**
> "Él es el hombre *que el hermano de ese me conoce*."
> Él es el hombre *cuyo hermano me conoce*.

> **Te sen manixu *hu mi kone dasu sodar*.**
> "Él es el hombre *que yo conozco al hermano de ese*."
> Él es el hombre *cuyo hermano conozco*.

> **Manyen *hu dasu gami Globasa* sen misu doste.** *o* **Te sen misu doste, manyen *hu dasu gami Globasa*.**
> "El tipo *que el cónyuge de ese habla Globasa* es mi amigo." *o* "Él es mi amigo, el tipo *que el cónyuge de ese habla Globasa*."
> El tipo *cuyo cónyuge habla Globasa* es mi amigo. *o* Él es mi amigo, el tipo *cuyo cónyuge habla Globasa*.

Cláusulas de relativo con adverbio correlativo reasuntivo

Las cláusulas de relativo en las que un adverbio correlativo remite al antecedente son las siguientes:

> **Kitabudom *hu mi ergo denloka* sen day.**
> "La biblioteca *que yo trabajo ahí* es grande."
> *o*
> **Kitabudom *hu denloka mi ergo* sen day.**
> "La biblioteca *que ahí yo trabajo* es grande."
> La biblioteca *donde trabajo* es grande.

> **Din *hu mi xa preata denwatu* sen Lunadin.**
> "El día *que yo llegaré entonces* es lunes."
> *o*
> **Din *hu denwatu mi xa preata* sen Lunadin.**
> "El día *que entonces yo llegaré* es lunes."
> El día *en que llego* es lunes.

En lugar de adverbios correlativos, pueden usarse frases preposicionales para expresar oraciones equivalentes.

> **Kitabudom *hu mi ergo in da* sen day.**
> "La biblioteca *que yo trabajo en ella* es grande."
> *o*
> **Kitabudom *hu in da mi ergo* sen day.**
> "La biblioteca *que en ella yo trabajo* es grande."
> La biblioteca *en la que trabajo* es grande.

> **Din *hu mi xa preata fe da* sen Lunadin.**
> "El día *que yo llegaré en él* es lunes."
> *o*
> **Din *hu fe da mi xa preata* sen Lunadin.**
> "El día *que en él yo llegaré* es lunes."
> El día *en (el) que llego* es lunes.

Cláusulas de relativo en frases nominales no específicas

Las frases nominales no específicas con cláusulas de relativo pueden componerse de **to/te** más un adverbio correlativo reasuntivo o **da**.

> **Mi no suki *to hu mi ergo denloka*.**
> "No me gusta *eso que yo trabajo ahí*."
> *o*
> **Mi no suki *to hu denloka mi ergo*.**
> "No me gusta *eso que ahí yo trabajo*."
> No me gusta *donde trabajo*.

> **Mi suki *to hu yu broxa misu tofa denmaner*.**
> "Me gusta *eso que tú cepillas mi cabello de esa manera*."
> *o*
> **Mi suki *to hu denmaner yu broxa misu tofa*.**
> "Me gusta *eso que de esa manera tú cepillas mi cabello*."
> Me gusta *cómo me cepillas el cabello*.

> **Am gibe tas mi *to hu mi vole da*.**
> "Dame *eso que yo quiero eso*."
> Dame *lo que quiero*.

> **Mi no suki *te hu yu le seleti da*.**
> "No me gusta *aquel que tú elegiste a ese.*"
> No me gusta *a quien elegiste*.

Alternativamente, pueden componerse de un sustantivo más una frase preposicional reasuntiva o **da**.

> **Mi no suki *loka hu mi ergo in da*.**
> "No me gusta *el lugar que yo trabajo en ese*."
> *o*
> **Mi no suki *loka hu in da mi ergo*.**
> "No me gusta *el lugar que en ese yo trabajo*."
> No me gusta *el lugar en el que trabajo*.

> **Mi suki *maner hu yu broxa misu tofa yon da*.**
> "Me gusta *la manera que tú cepillas mi cabello con esa*."
> *o*
> **Mi suki *maner hu yon da yu broxa misu tofa*.**
> "Me gusta *la manera que con esa tú cepillas mi cabello*."
> Me gusta *la manera en que me cepillas el cabello*.

> **Am gibe tas mi *xey hu mi vole da*.**
> "Dame *la cosa que yo quiero esa*."
> Dame *la cosa (que) quiero*.

> **Mi no suki *person hu yu le seleti da*.**
> "No me gusta *la persona que tú elegiste a esa*."
> No me gusta *la persona que elegiste*.

Cláusulas modificadoras no relativas

A veces los sustantivos se modifican con cláusulas que no son de relativo, es decir, cláusulas sin un elemento reasuntivo. Estas cláusulas se introducen con **feki**.

> **Singa begude idey *feki maux ger abil na sahay te*.**
> Al león le hizo gracia la idea *de que el ratón pudiera ayudarlo*.

Cláusulas con *feki* en lugar de cláusulas de relativo con *hu*

Las frases nominales con palabras de lugar, tiempo, manera y razón pueden modificarse con cláusulas con **feki** en lugar de cláusulas de relativo con **hu**. En otras palabras, para crear oraciones más cortas sin cláusulas reasuntivas, **feki** puede reemplazar a **hu** más un correlativo o una frase preposicional reasuntivos (**hu denloka/hu in da**, **hu denwatu/hu fe da**, **hu denmaner/hu yon da**, **hu denseba/hu kos da**).

> **Mi no suki *restoran feki imi le yam*.**
> "No me gusta *el restaurante que nosotros comimos*."
> No me gusta *el restaurante en el que comimos*.

> **Te sokutu *(fe) moy mara feki te estaycu*.**
> "Él se cae (en) cada vez que él se levanta."
> Él se cae cada vez que se levanta.

> **Mi suki *maner feki yu broxa misu tofa*.**
> "Me gusta *la manera que tú cepillas mi cabello*."
> Me gusta *la manera en que me cepillas el cabello*.

> ***Seba feki yu no xwexi*** **sen koski yu no abyasa.**
> "La razón que tú no aprendes es porque tú no practicas."
> La razón por la que no aprendes es porque no practicas.

Orden de palabras: Estructura de la oración

SVO

El orden de frase típico en Globasa es *sujeto-verbo-objeto*.

ESTRUCTURA ORACIONAL SVO		
Sujeto	**Verbo**	**Objeto**
patre padre	**mwa** besar	**matre** madre
Patre mwa matre. El padre besa a la madre.		

Marcador de objeto directo

Además de S-V-O, Globasa permite otras dos opciones en las que el sujeto siempre precede al verbo: S-O-V y O-S-V. Este orden de frase flexible es posible gracias al marcador de objeto directo **el**, que funciona esencialmente como una preposición. Como se ilustra abajo, **el** se usa con S-O-V y O-S-V, que normalmente solo se emplean en poesía y en letras de canciones.

- **Patre mwa matre.** - (S-V-O) El padre besa a la madre.
- **Patre el matre mwa.** - (S-O-V) El padre besa a la madre.
- **El matre patre mwa.** - (O-S-V) El padre besa a la madre.

> *Etimología de* **el**: *coreano (을 "eul"), hebreo (אֵת "et")*

Cópula

El verbo **sen** (*ser/estar*), conocido como *cópula*, funciona como marcador de predicado con frases distintas de las frases verbales predicativas, enlazando el sujeto con frases nominales, frases verbales nominales (de infinitivo), frases adjetivas, frases preposicionales y cláusulas.

ESTRUCTURAS ORACIONALES CON CÓPULA		
Sujeto	**Cópula**	**Frase nominal**
nini niño (chico o chica)	**sen** es	**misu bete** mi hijo/a
Nini sen misu bete. El niño es mi hijo/a.		
Sujeto	**Cópula**	**Frase verbal de infinitivo**
cele meta	**sen** es	**na triunfa** ganar
Cele sen na triunfa. La meta es ganar.		
Sujeto	**Cópula**	**Frase adjetiva**
uma caballo	**sen** es	**perfetomo syahe** perfectamente negro
Uma sen perfetomo syahe. El caballo es perfectamente negro.		
Sujeto	**Cópula**	**Frase preposicional**
myaw gato	**sen** está	**in sanduku** en la caja
Myaw sen in sanduku. El gato está en la caja.		
Sujeto	**Cópula**	**Cláusula**
yusu problema tu problema	**sen** es	**ki yu godo fikir** que piensas demasiado
Yusu problema sen ki yu godo fikir. Tu problema es que piensas demasiado.		

Las palabras interrogativas **keloka** y **kewatu**, así como todos sus correlativos, también se enlazan con los sujetos mediante la *cópula*.

> **Myaw sen keloka?**
> ¿Dónde está el gato?

> **Filme sen kewatu?**
> ¿Cuándo es la película?

En el lenguaje informal, la cópula puede omitirse al enlazar frases adjetivas.

> **Uma (sen) perfetomo syahe.**
> El caballo es perfectamente negro.

Frases verbales de infinitivo

Las frases verbales de infinitivo se marcan con la partícula **na** seguida del verbo. Se usan en las siguientes estructuras oracionales.

Complementos nominales y verbales

La forma de infinitivo del verbo debe usarse en los complementos nominales y verbales (transitivos, intransitivos o *de estado*).

- Complementos verbales

> **Mi suki na lala.**
> Me gusta cantar.

> **Mi musi na ergo.**
> Debo trabajar. *o* Tengo que trabajar.

> **Mi no abil na danse.**
> No puedo bailar.

> **Gitara sen asan na sotigi.**
> La guitarra es fácil de tocar.

> **Mi sen jumbi na idi.**
> Estoy listo para ir.

- Complementos nominales

misu xiwon na oko yu - mi deseo de verte

Frases verbales nominales

Las frases verbales que funcionan en lugar de frases nominales se conocen como *frases verbales nominales* y requieren la forma de infinitivo del verbo.

- Con oraciones de *cópula* (**sen**), como se mostró arriba:

> **Cele sen na triunfa.**
> La meta es ganar.

En estas oraciones, las frases verbales de infinitivo en función de sujeto pueden trasladarse al final de la oración. Sin embargo, el pronombre **to** debe ocupar el lugar de la frase verbal de infinitivo.

> **Na sen nensabar sen problema.**
> Ser impaciente es un problema.
> *o*
> **To sen problema na sen nensabar.**
> Es un problema ser impaciente.

> **Na sotigi gitara sen asan.**
> Tocar la guitarra es fácil.
> *o*
> **To sen asan na sotigi gitara.**
> Es fácil tocar la guitarra.

> **Na suyon in bahari sen amusane.**
> Nadar en el mar es divertido.
> *o*
> **To sen amusane na suyon in bahari.**
> Es divertido nadar en el mar.

- Como complemento de una preposición:

fe tayti fe na danse - en lugar de bailar

> **Te le sokutu dur na danse.**
> Se cayó mientras bailaba.

> **Fe na doxo, nini le xorsomno.**
> Leyendo, el niño se durmió.

Frases preposicionales

El Globasa, como la mayoría de las lenguas SVO, usa preposiciones en lugar de posposiciones. Las frases preposicionales siempre van inmediatamente después de las frases nominales que modifican.

> **Myaw *in sanduku* somno.**
> El gato *en la caja* duerme.

Las frases preposicionales que modifican verbos gozan de un orden de palabras relativamente libre y pueden trasladarse a cualquier parte de la oración. Cuando se colocan antes del verbo, se usan comas, como se ve abajo.

> **Myaw yam *in sanduku* maux.**
> **Myaw yam maux *in sanduku*.**
> **Myaw, *in sanduku,* yam maux.**
> ***In sanduku,* myaw yam maux.**
> El gato come el ratón *en la caja*.

Para indicar posición sin referencia a un lugar, las preposiciones se convierten en sustantivos añadiendo **-ya**, formando frases preposicionales con **fe**.

> **Myaw sen *fe inya.***
> El gato está *dentro*.

> **Myaw *fe inya* somno.**
> El gato *de dentro* duerme.

> ***Fe inya*, myaw somno.**
> *Dentro*, el gato duerme.

Objeto indirecto

El objeto indirecto siempre se marca con la preposición **tas** (a, para). Las frases de objeto indirecto, al igual que las frases de objeto directo marcadas con **el**, pueden trasladarse sin necesidad de indicar el movimiento con comas.

> **Mi gibe kitabu *tas nini*.**
> Doy el libro *al niño*.

> **Mi gibe *tas nini* kitabu.**
> Doy *al niño* el libro.

> **Mi gibe kitabu *tas te*.**
> Doy el libro *a ella/él*.

> **Mi gibe *tas te* kitabu.**
> Doy *a ella/él* el libro.

> **Mi gibe to *tas nini*.**
> Lo doy *al niño*.

> **Mi gibe to *tas te*.**
> Lo doy *a ella/él*.

> ***Tas nini* mi gibe kitabu.**
> *Al niño* le doy un libro.

> ***Tas te* mi gibe to.**
> *A ella/él* se lo doy.

Locuciones preposicionales

El Globasa usa varias locuciones preposicionales formadas por **fe** seguido de un sustantivo y luego **de**.

> **Baytu *fe kapi de* liljabal sen kimapul.**
> Las casas *encima de* la colina son caras.

Para indicar posición sin referencia a un lugar, las locuciones preposicionales simplemente omiten **de**.

> **Baytu *fe kapi* sen kimapul.**
> Las casas *de arriba* son caras.

> ***Fe kapi*, baytu sen kimapul.**
> *Arriba*, las casas son caras.

> **Kimapul baytu sen *fe kapi*.**
> Las casas caras están *arriba*.

Verbos preposicionales

En Globasa, las preposiciones pueden convertirse en verbos con el sufijo **-ya**, como alternativa a enlazar frases preposicionales con los sujetos mediante la cópula, como se vio arriba.

ESTRUCTURA ORACIONAL CON VERBO PREPOSICIONAL		
Sujeto	**Verbo preposicional**	**Frase nominal**
myaw gato	**inya** está dentro de	**sanduku** caja
Myaw inya sanduku. El gato está dentro de la caja.		

Los verbos preposicionales pueden ir seguidos o no de una frase nominal.

> **Myaw inya.**
> El gato está dentro.

Los sustantivos que se usan en las locuciones preposicionales también pueden usarse como verbos, igual que los verbos preposicionales.

> **Myaw ruke sanduku.**
> El gato está detrás de la caja.

> **Myaw ruke.**
> El gato está detrás.

leya y xaya

Los sustantivos **leya** y **xaya** también funcionan como las contrapartes verbales de las preposiciones **lefe** y **xafe**. En otras palabras, no se usan *lefeya* ni *xafeya*, igual que se usan **leli** y **xali** en lugar de *lefeli* y *xafeli*.

- **leya** - (s) el pasado; (v) estar antes, ir antes, preceder
- **xaya** - (s) el futuro; (v) estar después, ir después, seguir

hay

El verbo **hay** se usa para expresar existencia; equivale al *hay* del español. Es el único verbo en Globasa que permite que el sujeto vaya antes o después del verbo. En las distintas lenguas, el sujeto del equivalente de **hay** suele ir después del verbo.

> **Multi kitabu hay in kitabudom.**
> *o*
> **Hay multi kitabu in kitabudom.**
> Hay muchos libros en la biblioteca.

El verbo **hay** también se usa en oraciones relacionadas con condiciones atmosféricas, como las siguientes:

> **Hay barix.** o **To barix.**
> "Hay lluvia." o "Llueve."
> Está lloviendo.

> **Hay termo.** o **To sen termopul.**
> "Hay calor." o "Está caluroso."
> Hace calor.

La conjunción ki

La conjunción **ki** se usa cuando una cláusula (*una oración insertada en la oración principal*) funciona en lugar del objeto directo o del sujeto.

Cláusula en lugar del objeto directo

ESTRUCTURA ORACIONAL CON CLÁUSULA EN LUGAR DEL OBJETO DIRECTO	
Sujeto y verbo	**Cláusula en lugar del objeto directo**
mi jixi yo sé	**ki yu le xuli mobil** (que) tú reparaste auto
Mi jixi ki yu le xuli mobil. Sé (que) reparaste el auto.	

Cláusula en lugar del sujeto

ESTRUCTURA ORACIONAL CON CLÁUSULA EN LUGAR DEL SUJETO	
Cláusula en lugar del sujeto	**Predicado**
ki yu le xuli mobil Que reparaste el auto	**no surprisa mi** no me sorprende
Ki yu le xuli mobil no surprisa mi. Que reparaste el auto no me sorprende.	

Las cláusulas de **ki** en función de sujeto pueden trasladarse al final de la oración. Sin embargo, el pronombre **to** debe ocupar el lugar de la cláusula de **ki** y debe añadirse una coma antes de dicha frase.

> **To no surprisa mi, ki yu le xuli mobil.**
> No me sorprende que hayas reparado el auto.

Preguntas

En Globasa, el orden de palabras de las oraciones interrogativas es el mismo que el de sus oraciones enunciativas correspondientes.

Preguntas de sí/no

Las preguntas de sí/no se forman añadiendo la partícula **kam** al inicio de la oración enunciativa correspondiente a la pregunta. Esto se ilustra en los siguientes pares de oraciones con (1) una oración enunciativa y (2) la pregunta de sí/no correspondiente.

(1) **Yu sen yamkal.**
Tienes hambre.

(2) **Kam yu sen yamkal?**
¿Tienes hambre?

(1) **Yu yam mahimaso.**
Comes pescado.

(2) **Kam yu yam mahimaso?**
¿Comes pescado?

Preguntas con ke-

Del mismo modo, las preguntas con **ke-** conservan el orden de palabras habitual. Esto se ilustra en el siguiente par de oraciones de ejemplo con (1) una pregunta cuyo orden de palabras refleja el de (2) una posible respuesta.
(1) **Yusu name sen keto?**
"¿Tu nombre es qué?"
¿Cuál es tu nombre?

(2) **Misu name sen Robert.**
Mi nombre es Robert.

(1) **Yu sen kepul?**
"¿Tú estás cómo?"
¿Cómo estás?

(2) **Mi sen bon.**
Estoy bien.

(1) **Parti xa okur keloka?**
"¿La fiesta ocurrirá dónde?"
¿Dónde tendrá lugar la fiesta?

(2) **Parti xa okur in misu preferido restoran.**
La fiesta tendrá lugar en mi restaurante favorito.

Preguntas con dos puntos

Las preguntas con dos puntos en Globasa son las siguientes.

> **Yu suki keto: kafe or cay?**
> "¿Te gusta qué: café o té?"
> ¿Te gusta el café o el té?

> **Yu ogar keloka: in Barati or Indonesi?**
> "¿Tú vives dónde: en la India o en Indonesia?"
> ¿Vives en la India o en Indonesia?

Formación de palabras

Clase de palabra de las palabras afijadas

Los prefijos no alteran la clase de palabra de la palabra afijada. Los sufijos, en cambio, sí lo hacen, y se definen como sufijos de adjetivo/adverbio o como sufijos de sustantivo/verbo.

Afijos gramaticales

- **-su:** adjetivos posesivos (página 42)
- **-li:** convierte sustantivos en adjetivos/adverbios (*de, relativo a*) (página 13)
- **-mo:** convierte adjetivos en *adverbios que modifican adjetivos/adverbios* (página 13)
- **-ya:** convierte adjetivos en sustantivos abstractos (página 13)
- **-gi:** marcador de transitividad (página 13)
- **-cu:** marcador de intransitividad (página 13)
- **-ne:** en el estado o proceso activo de (convierte verbos en *adjetivos activos*) (página 13)
- **-do:** en un estado inactivo de (convierte sustantivos en *adjetivos inactivos*) (página 13)
- **be-:** voz pasiva (página 57)
- **du-:** gerundio; *aspecto verbal durativo/habitual* (página 57)

Prefijos

- **aw-:** ausente, lejos
  - **awidi** - irse, marcharse (*idi - ir*); **awglu** - beberse (*glu - beber*); **awpel** - ahuyentar (*pel - empujar, impulsar*)
- **awto-:** auto- (*automático, por sí mismo*) [**awtomati** - automático, **awtonom** - autónomo]
  - **awtosahigi** - autocorregir (*sahi - correcto; sahigi - corrección; corregir*); **awtomimbay** - autoevidente (*mimbay - evidente*)
- **dis-:** dispersar, esparcir
  - **disgibe** - distribuir (*gibe - dar*); **dissolusi** - disolver (*solusi - solución*)
- **eko-:** eco-
  - **ekologi** - ecología (*logi - especialidad, disciplina*), **ekosistema** - ecosistema (*sistema - sistema*)

- **fin-:** fin de, terminar hasta el final [**fini** - terminar, fin]
  - **finfley** - aterrizaje; aterrizar (*fley - volar*); **finrasona** - conclusión; concluir (*rasona - razonamiento*)
- **fron-:** hacia adelante, delantero [**fronta** - frente, parte delantera]
  - **fronkadam** - progreso, avanzar (*kadam - paso*); **fronpel** - propulsar, empujar hacia adelante (*pel - empujar, impulsar*); **fronkumax** - delantal (*kumax - (pieza de) tela*)
- **ja-:** inmediatamente adyacente [**jara** - vecino]
  - **jale** - acabar de (*le - partícula verbal de pasado*); **jaxa** - estar a punto de (*xa - partícula verbal de futuro*); **jaledin** - ayer (*din - día*); **jaxadin** - mañana (*din - día*)
- **nen-:** in-, im-, i-, des-
  - **nenmuhim** - sin importancia (*muhim - importante*); **nenkompleto** - incompleto (*kompleto - completo*); **nenible** - imposible (*ible - posible*); **okonenible** - invisible (*oko - ver*); **imanunenible** - increíble (*imanu - creer*)
- **pos-:** opuesto, contrario [**opos** - opuesto]
  - **possahay** - obstaculizar (*sahay - ayudar*); **possukses** - fracaso; fracasar (*sukses - éxito*); **posgami** - divorcio; divorciarse (*gami - cónyuge; casarse*)
- **pre-:** aquí/allí, presente (opuesto de **aw-**)
  - **preata** - llegar (*ata - venir*); **preporta** - traer, llevar (*porta - llevar*)
- **ri-:** re- (de nuevo)
  - **rieskri** - reescribir (*eskri - escribir*); **ridoxo** - releer (*doxo - leer*)
- **ru-:** retro-, re- (hacia atrás) [**ruke** - parte de atrás, trasero]
  - **ruata** - regresar, volver (*ata - venir*); **ruidi** - regresar, volver (*idi - ir*); **rugibe** - devolver (*gibe - dar*); **ruaksyon** - reacción; reaccionar (*aksyon - acción; actuar*)
- **xor-:** inicio de, llegar a [**xoru** - inicio, comenzar]
  - **xorsomno** - quedarse dormido (*somno - dormir*); **xoraham** - darse cuenta, llegar a comprender (*aham - comprender*)

Sufijos de adjetivo/adverbio

- **-ple:** múltiple
  - **duaple** - doble (*dua - dos*); **tigaple** - triple (*tiga - tres*); **careple** - cuádruple (*care - cuatro*)
- **-yum:** *números ordinales*
  - **unyum** - primero (*un - uno*); **duayum** - segundo (*dua - dos*); **tigayum** - tercero

(*tiga - tres*)

Sufijos de sustantivo

- **-gon:** -ágono (*figura geométrica*) [**gona** - ángulo]
  - **tigagon** - triángulo (*tiga - tres*); **limagon** - pentágono (*lima - cinco*); **ocogon** - octágono (*oco - ocho*); **ortogon** - rectángulo (*orto - recto*)
- **-je:** grado [**daraje** - grado, nivel]
  - **dayje** - tamaño (*day - grande*); **velosije** - velocidad (*velosi - rápido*); **telije** - distancia (*teli - lejos*); **laoje** - edad (*lao - viejo*); **termoje** - temperatura (*termo - calor*); **gaoje** - altura (*gao - alto*)
- **-sa:** lengua; sonidos de animales [**basa** - lengua]
  - **Globasa** - Globasa (*globa - mundo*); **Englisa** - inglés (*Engli - Inglaterra*); **Espanisa** - español (*Espani - España*)
  - **bwawsa** - ladrido (*bwaw - perro*); **myawsa** - maullido (*myaw - gato*); **umasa** - relincho (*uma - caballo*); **singasa** - rugido (*singa - león*)

Cuasi-afijos

Los afijos verdaderos, como se ve en las listas anteriores, contrastan con lo que llamaremos *cuasi-afijos*. Los afijos verdaderos son componentes de palabra que no pueden usarse de forma independiente como palabras y siempre aparecen unidos a palabras o a otros afijos para crear *palabras afijadas*. En cambio, los cuasi-afijos son palabras corrientes (numerales, palabras funcionales y palabras de contenido) que se usan con frecuencia para crear *palabras compuestas*.

Nótese que el diccionario etiqueta tanto los *afijos verdaderos* como los *cuasi-afijos* simplemente como *afijos*. También conviene señalar que las palabras derivadas mediante *cuasi-afijos* son técnicamente *palabras compuestas*, pero pueden considerarse libremente *palabras afijadas*, sobre todo en el caso de ciertos *cuasi-afijos* que adoptan un significado algo más amplio o más restringido cuando se usan en compuestos, en comparación con sus significados cuando se usan como palabras independientes o como la *base*, la palabra central de una derivación a la que se unen los afijos.

Numerales como cuasi-prefijos en palabras compuestas

- **unbasayen** - monolingüe (*basa - lengua*)
- **duacalun** - bicicleta (*calun - rueda*)

Palabras funcionales como cuasi-prefijos en palabras compuestas

- **anti:** contra, anti-
  - **antidokya** - antídoto (*dokya - veneno*); **antiaksyon** - contrarrestar (*aksyon - acción; actuar*)
- **bax:** bajo, sub-, vice-
  - **baxgeoli** - subterráneo (*geo - tierra, suelo*); **baxpresidiyen** - vicepresidente (*presidiyen - presidente*)
- **ex:** fuera
  - **exidi** - salir (*idi - ir*); **exporta** - exportar (*porta - llevar*)
- **in:** en, dentro
  - **inidi** - entrar (*idi - ir*); **inporta** - importar (*porta - llevar*); **inhare** - contenido; contener (*hare - tener*)
- **infra:** infra-, hipo-
  - **infratermo** - hipotermia (*termo - calor*); **infraroso** - infrarrojo (*roso - rojo*); **infraidi** - descender (*idi - ir*)
- **intre:** entre, inter-
  - **intrenasyonli** - internacional (*nasyon - nación*); **intrepala** - conversación (*pala - hablar*); **intreaksyon** - interacción; interactuar (*aksyon - acción; actuar*); **intrediskusi** - diálogo (*diskusi - discusión; discutir*)
- **le:** pasado, ex-
  - **lefe** - antes (*fe - en*); **legami** - excónyuge (*gami - cónyuge*); **lepresidiyen** - expresidente (*presidi - presidir*)
- **lefe:** pre-
  - **lefeoko** - prever (*oko - ver*); **lefeloga** - predecir, pronosticar (*loga - decir*)
- **moy:** cada, todo
  - **moyabil** - todopoderoso, omnipotente (*abil - capaz*); **moydinli** - diario, cotidiano (*din - día*)
- **of:** de (*separación, origen*), *fracciones*
  - **offolo** - depender de (*folo - seguir*); **un ofdua** - mitad, uno de cada dos (*dua - dos*)
- **pas:** a través de [**pasa** - pasar]
  - **pasdoxo** - leer de principio a fin (*doxo - leer*); **pasjiwa** - vivir a lo largo de (*jiwa - vivir, vida*); **paspasa** - atravesar (*pasa - pasar*)
- **se:** auto- (a sí mismo)
  - **semorgi** - suicidio (*morgi - matar*); **sebawe** - defensa propia (*bawe - defensa*)

- **supra:** por encima, super-, hiper-
  - **suprarealsim** - hiperrealista (*real - real; realsim - realista*); **supraidi** - ascender (*idi - ir*)
- **ton:** juntos, co- [**tongo** - juntos]
  - **tonaksyon** - cooperar (*aksyon - acción; actuar*); **tonergo** - colaborar (*ergo - trabajar*)
- **tras:** a través, trans-
  - **trasporta** - transporte; transportar (*porta - llevar*)
- **ultra:** más allá de
  - **ultrajiwa** - sobrevivir (*jiwa - vida*); **ultranaturali** - sobrenatural (*natura - naturaleza*); **ultrapasa** - superar (*pasa - pasar*)
- **xa:** futuro
  - **xafe** - después (*fe - en*)
- **xafe:** post-
  - **xafeplasi** - posponer (*plasi - poner*); **xafemorculi** (preferiblemente expresado de forma más concisa como frase preposicional - **xafe morcu**) - postmortem, póstumo (*morcu - muerte*); **xafexengili** (preferiblemente expresado de forma más concisa como frase preposicional - **xafe xengi**) - posparto (*xen - nacido; xengi - dar a luz*)

Palabras sustantivas/verbales como cuasi-prefijos en palabras compuestas

- **jui:** (con) atención, atentamente
  - **juioko** - observar (*oko - ojo; ver, mirar*); **juiore** - escuchar (*ore - oreja, oído; oír*)
- **gami:** cónyuge, casarse; *en compuestos:* político (parentesco)
  - **gamisodar** - cuñado, cuñada (*sodar - hermano/a*); **gamiatre** - suegros (*atre - padre/madre*)
- **hawa:** aire; *en compuestos:* aero-
  - **hawanavi** - aeronave (*navi - barco*)

Palabras adjetivas/adverbiales como cuasi-prefijos en palabras compuestas

- **alo:** otro
  - **aloopsyon** - alternativa (*opsyon - opción*)
- **bon:** bueno; *en compuestos:* objetiva o moralmente bueno, bien
  - **bonata** - bienvenida (*ata - venir*); **bonxanse** - buena suerte (*xanse - azar, probabilidad*)
- **bur:** malo; *en compuestos:* objetiva o moralmente malo

  - **burnini** - mocoso (*nini - niño*); **bursolo** - solitario (*solo - solo*); **burlexi** - palabrota (*lexi - palabra*)
- **colo:** feo; *en compuestos:* feo
  - **coloeskri** - garabato (*eskri - escribir*)
- **cuyo:** principal, primario; *en compuestos:* principal, primario, maestro, archi-
  - **cuyodolo** - calle principal (*dolo - calle*); **cuyoyawxe** - llave maestra (*yawxe - llave*)
- **day:** grande; *en compuestos:* aumentativo
  - **daybon** - excelente, estupendo (*bon - bueno*); **dayday** - enorme, gigantesco (*day - grande*); **daylil** - diminuto (*lil - pequeño*); **dayxaher** - metrópoli (*xaher - pueblo, ciudad*); **daybaytu** - mansión (*baytu - casa*)
- **fem:** femenino
  - **femgami** - esposa (*gami - cónyuge*); **femnini** - niña (*nini - niño, criatura*); **femixu** - mujer (*ixu - adulto, hombre, mujer*); **femwangu** - reina (*wangu - monarca, rey, reina*)
- **godo:** excesivo, excesivamente, demasiado; *en compuestos:* demasiado
  - **godojaldi** - prematuro (*jaldi - temprano*)
- **juni:** joven; *en compuestos:* cría
  - **junibwaw** - cachorro (*bwaw - perro*); **junimyaw** - gatito (*myaw - gato*); **junisinga** - cachorro de león (*singa - león*); **juninini** - bebé, niño pequeño (*nini - niño, criatura*)
- **kwasi:** aparente(mente); *en compuestos:* cuasi-, -astro/a (parentesco)
  - **kwasisodar** - hermanastro, hermanastra (*sodar - hermano/a*)
- **lama:** antiguo [*opuesto* **neo**]
  - **lamahistori** - historia antigua (*histori - historia*)
- **lao:** viejo [*opuesto* **juni**]
  - **laoatre** - antepasado (*atre - padre/madre*); **laonini** - adolescente (*nini - niño, criatura*); **laodaypatre/laodaypapa** - bisabuelo/bisabuelito (*daypatre - abuelo*; *daypapa - abuelito*)
- **lil:** pequeño; *en compuestos:* diminutivo
  - **lilhaha** - risita (*haha - reír*); **lilbaytu** - cabaña (*baytu - casa*); **lilnahir** - arroyo (*nahir - río*)
- **mal:** incorrecto; *en compuestos:* mal-
  - **malaham** - malinterpretar (*aham - comprender*); **malhesabu** - contar mal

(*hesabu - contar*)

- **man:** masculino
  - **mangami** - esposo (*gami - cónyuge*); **mannini** - niño (*nini - niño, criatura*); **manixu** - hombre (*ixu - adulto, hombre, mujer*); **manwangu** - rey (*wangu - monarca, rey, reina*)
- **meli:** hermoso, bonito
  - **melieskri** - caligrafía (*eskri - escribir*)
- **midi:** medio; *en compuestos:* medio-
  - **midinuru** - mediodía (*nuru - horas de luz*); **midinoce** - medianoche (*noce - noche*); **mididay** - mediano (*day - grande*)
- **neo:** nuevo; *en compuestos:* nuevo, neo-
  - **neoklasiko** - neoclásico (*klasiko - clásico*)
- **sama:** mismo, igual
  - **samaijen** - acuerdo; estar de acuerdo (*ijen - opinión*)
- **semi:** más o menos, en parte; *en compuestos:* medio-; semi-, -oso (aprox.)
  - **semisodar** - medio hermano/media hermana (*sodar - hermano/a*); **semikijawi** - verdoso (*kijawi - verde*); **seminudi** - semidesnudo (*nudi - desnudo*)

Palabras adjetivas/adverbiales como cuasi-sufijos en palabras compuestas

- **abil:** poder, capaz; *en compuestos:* poder, -ivo (contraparte activa de **-ible**)
  - **kreaabil** - creativo (*krea - crear*); **okonenabil** - ciego (*oko - ver*)
- **bimar:** enfermo
  - **sikobimar** - enfermo mental (*siko - mente*)
- **bisu:** obligatorio, indispensable, esencial; *en compuestos:* que debe hacerse, que debe ocurrir (contraparte pasiva de **-musi**)
  - **okobisu** - imperdible (*oko - ver, mirar*)
- **bon:** bueno
  - **xetocubon** - delicioso (*xetocu - sabor*); **xansebon** - afortunado (*xanse - azar, probabilidad*)
- **bur:** malo
  - **xansebur** - desafortunado (*xanse - azar, probabilidad*)
- **day:** grande; *en compuestos:* con mucho, alto en
  - **termoday** - caliente (*termo - calor*)
- **ible:** posible; *en compuestos:* -able, -ible (contraparte pasiva de **-abil**)

  - **yamible** - comestible (*yam - comer*); **doxoible** - legible (*doxo - leer*); **okoible** - visible (*oko - ver*)
- **fil:** propenso a, inclinado a
  - **ergofil** - diligente, trabajador (*ergo - trabajar*); **fobifil** - miedoso (*fobi - miedo*); **dinifil** - religioso (*dini - religión*)
- **kal:** vacío; *en compuestos:* sin, carente de
  - **legakal** - ilegal, sin ley (*lega - ley*); **ergokal** - desempleado (*ergo - trabajo*); **pesakal** - pobre (*pesa - dinero*); **luminkal** - oscuro (*lumin - luz*)
- **kolordo (*kolor-do*):** matiz, de color (Véase también **-sim**)
  - **asmankolordo** - azul cielo (*asman - cielo*)
- **laye:** digno de
  - **xinloylaye** - digno de confianza (*xinloy - confianza*); **memorilaye** - memorable (*memori - memoria; recordar*); **doxolaye** - que vale la pena leer (*doxo - leer*)
- **lil:** pequeño; *en compuestos:* bajo en
  - **bardilil** - fresco (*bardi - frío*)
- **musi:** deber, tener que; *en compuestos*: que debe (contraparte activa de **-bisu**)
  - **triunfamusi** - que debe ganar (*triunfa - ganar, triunfar*)
- **peldo (*pel-do*):** impulsado
  - **somnopeldo** - soñoliento (*somno - dormir*); **yampeldo** - hambriento (*yam - comer*)
- **pul:** lleno; *en compuestos:* lleno de, -oso
  - **kimapul** - costoso, caro (*kima - precio*); **juipul** - cuidadoso (*jui - atención*); **brilapul** - brillante (*brila - brillar*); **pesapul** - rico (*pesa - dinero*); **hataripul** - peligroso (*hatari - peligro*); **legapul** - legal (*lega - ley*); **bawlupul** - violento (*bawlu - violencia*)
- **sim:** similar; *en compuestos:* -esco (tipo), -oso, tono de color
  - **dostesim** - amistoso (*doste - amigo*); **ninisim** - infantil (*nini - niño*); **dahabusim** - dorado (*dahabu - oro*); **realsim** - realista (*real - real*)
- **total:** total; *en compuestos:* en todo, a escala de
  - **globatotal** - mundial, a escala mundial (*globa - mundo*)

Sustantivos como cuasi-sufijos en palabras compuestas

- **bol:** pelota, balón
  - **pedabol** - fútbol (*peda - pie*); **basketobol** - baloncesto (*basketo - canasta*)

- **din:** día
  - **soladin** - domingo (*Sola - el Sol de la Tierra*); **lunadin** - lunes (*Luna - la Luna de la Tierra*); **marihidin** - martes (*Marihi - Marte*); **bududin** - miércoles (*Budu - Mercurio*); **muxtaridin** - jueves (*Muxtari - Júpiter*); **zuhuradin** - viernes (*Zuhura - Venus*); **xanidin** - sábado (*Xani - Saturno*); **Kristodin** - Navidad (*Kristo - Cristo*); **xencudin** - cumpleaños (*xencu - nacimiento*)
- **dom:** lugar
  - **kitabudom** - biblioteca (*kitabu - libro*); **mehmandom** - hostal (*mehman - huésped*); **dinidom** - iglesia, templo (*dini - religión*)
- **doku:** documento
  - **pasadoku** - pasaporte (*pasa - pasar*); **xencudoku** - certificado de nacimiento (*xen - nacido*, *xencu - nacimiento*)
- **dukan:** tienda
  - **kitabudukan** - librería (*kitabu - libro*); **yamdukan** - tienda de comestibles (*yam - comida*)
- **ente:** agente inanimado
  - **medisente** - medicina, medicamento (*medis - medicina*); **antigutonente** - analgésico (*guton - dolor*)
- **fon:** -fono, herramienta de audio
  - **telifon** - teléfono (*teli - lejos*); **infon** - micrófono (*in - en*); **exfon** - altavoces, bocinas (*ex - fuera*); **orefon** - auriculares (*ore - oreja*); **radyofon** - transmisor de radio (*radyo - radio*)
- **hole:** funda, soporte
  - **xamahole** - candelero (*xama - vela*); **pamtulhole** - funda (de pistola) (*pamtul - arma de fuego*)
- **grafi:** registro; *en compuestos*; registro, -grafía
  - **jiwagrafi** - biografía (*jiwa - vida*); **radyagrafi** - radiografía (*radya - radiación*); **teligrafi** - telegrama (*teli - lejos*)
- **ismo:** -ismo
  - **kapitalismo** - capitalismo (*kapital - capital*); **komunismo** - comunismo (*komun - comunal*); **Budaismo** - budismo (*Buda - Buda*)
- **ista:** -ista (significado limitado a *adherente a un -ismo*)
  - **kapitalista** - capitalista (*kapital - capital*); **komunista** - comunista (*komun - comunal*); **Budaista** - budista (*Buda - Buda*)
- **itis:** inflamación (-itis)

  - **artroitis** - artritis (*artro - articulación*); **mogeitis** - encefalitis (*moge - cerebro*)
- **kaxa:** recipiente, caja
  - **anjenkaxa** - caja fuerte (*anjen - seguro*); **bezekaxa** - colmena (*beze - abeja*)
- **kamer:** habitación, cuarto
  - **banyokamer** - baño (*banyo - baño*); **somnokamer** - dormitorio (*somno - dormir*); **darsukamer** - aula (*darsu - lección, clase*)
- **kef:** jefe, líder
  - **navikef** - capitán (*navi - barco*); **xaherkef** - alcalde (*xaher - ciudad*)
- **krasi:** gobierno
  - **demokrasi** - democracia (*demo - pueblo, público*)
- **kumax:** (pieza de) tela
  - **mesakumax** - mantel (*mesa - mesa*); **nasakumax** - pañuelo (*nasa - nariz*); **muntekumax** - servilleta (*munte - boca*)
- **lari:** grupo colectivo
  - **insanlari** - humanidad (*insan - ser humano*); **darsulari** - curso (*darsu - lección, clase*); **lexilari** - vocabulario (*lexi - palabra*); **menalari** - diccionario (*mena - significado, definición*); **navilari** - flota de barcos (*navi - barco*); **yumawlari** - plumaje (*yumaw - pluma*); **memelari** - rebaño de ovejas
- **lexi:** palabra
  - **namelexi** - sustantivo (*name - nombre*); **falelexi** - verbo (*fale - hacer*); **sifalexi** - adjetivo (*sifa - característica*); **manerlexi** - adverbio (*maner - manera*)
- **logi:** especialidad, estudio de
  - **biologi** - biología (*bio - vida, organismos*); **sikologi** - psicología (*siko - mente*)
- **maso:** carne
  - **mumumaso** - carne de res (*mumu - toro, vaca, ganado*); **kukumaso** - pollo (*kuku - gallina, gallo*); **swinimaso** - carne de cerdo (*swini - cerdo, puerco*); **mahimaso** - pescado (*mahi - pez*)
- **medis:** medicina (*práctica*)
  - **dentamedis** - odontología (*denta - diente*); **sikomedis** - psiquiatría (*siko - mente*); **hewanmedis** - medicina veterinaria (*hewan - animal*); **ninimedis** - pediatría (*nini - niño*); **pifumedis** - dermatología (*pifu - piel*)
- **meter:** dispositivo de medición
  - **termometer** - termómetro (*termo - calor*); **satumeter** - reloj (*satu - hora*)
- **mon:** elemento o parte de un todo

  - **talujimon** - copo de nieve (*taluji - nieve*); **watumon** - periodo (*watu - tiempo*)
- **mosem:** estación
  - **bardimosem** - invierno (*bardi - frío*); **bijamosem** - primavera (*bija - semilla; sembrar*); **termomosem** - verano (*termo - calor*); **xuhamosem** - otoño (*xuha - cosechar*)
- **osis:** patología
  - **sikoosis** - psicosis (*siko - mente*)
- **pel:** (extrínseco) impulso, empuje; *en compuestos:* causar deseo de
  - **seksopel** - atractivo sexual (*sekso - sexo*); **jixipel** - hacer(le a uno) preguntarse (*jixi - saber*)
- **tim:** equipo; *en compuestos:* equipo, cuerpo, forma abreviada de **-yenlari**
  - **asosyatim** - asociación (*asosya - asociar*); **komuntim** - comunidad (*komun - comunal*); **organisatim** - organización (*organisa - organizar*); **jangetim** - ejército (*jange - guerra*); **krasitim** - gobierno (*krasi - gobernar*); **ergotim** - personal (*ergo - trabajar*); **oretim** - público (*ore - oído; oír*)
- **tora:** máquina, dispositivo, aparato; *en compuestos:* -adora, máquina, dispositivo, aparato
  - **liftitora** - ascensor, elevador (*lifti - levantar*); **woxatora** - lavadora (*woxa - lavar*); **tayputora** - máquina de escribir (*taypu - teclear*)
- **tul:** herramienta
  - **eskritul** - instrumento de escritura (*eskri - escribir*); **katatul** - cuchillo (*kata - cortar*); **yuxitul** - juguete (*yuxi - juego; jugar*)
- **xey:** cosa, objeto; *en compuestos:* cosa, objeto, sustancia
  - **yamxey** - comida (*yam - comida, comer*); **kreaxey** - (una) creación (*krea - crear*); **kostruixey** - edificio (*kostrui - construir*)
- **yen:** ser (cualquier ser vivo u objeto personificado); *en compuestos:* -ista, -dor, -ano
  - *raíces sustantivas/verbales:* **estudiyen** - estudiante (*estudi - estudiar*); **danseyen** - bailarín (*danse - bailar*); **medisyen** - médico (*medis - medicina; tratar*); **arteyen** - artista (*arte - arte*); **alimyen** - profesor (*alim - enseñar*); **polisiyen** - policía (*polisi - policía*); **legayen** - abogado (*lega - ley*); **poemayen** - poeta (*poema - poema*)
  - *raíces adjetivas:* **juniyen** - joven (hombre, mujer, chico, chica) (*juni - joven*)
  - *nacionalidades:* **Italiyen** - italiano (*Itali - Italia*); **Mexikoyen** - mexicano (*Mexiko - México*)

- *médicos:* **dentamedisyen** - dentista (*denta - diente*); **sikomedisyen** - psiquiatra (*siko - mente*); **hewanmedisyen** - veterinario (*hewan - animal*); **ninimedisyen** - pediatra (*nini - niño*); **pifumedisyen** - dermatólogo (*pifu - piel*)

Otras palabras compuestas con palabras de contenido

Los sustantivos y adjetivos enumerados arriba como *cuasi-afijos* son las palabras de contenido que aparecen con más frecuencia en las palabras compuestas. Sin embargo, la lista no es exhaustiva, ya que *cualquier* palabra de contenido puede usarse libremente para derivar palabras compuestas.

> **rukebao** - mochila
> **kosmonaviyen** - astronauta
> **hewanparke** - zoológico

Uso del guion en las palabras compuestas

El uso del guion puede aplicarse como se describe en la última publicación sobre la recomendación para el uso de guiones en las palabras compuestas.

Palabras compuestas con nombres propios

Los nombres propios también pueden unirse para crear compuestos. Pueden escribirse de una de tres maneras, como se ve abajo.

> **Ceskieslovaki** o **CeskiEslovaki** o **Ceski-Eslovaki** - Checoslovaquia
> **Serbihervatskasa** o **SerbiHervatskasa** o **Serbi-Hervatskasa** - serbocroata
> **Kinsasakongo** o **KinsasaKongo** o **Kinsasa-Kongo** - Congo-Kinsasa

Del mismo modo, los nombres propios con **utara**, **sude**, **dongu**, **garebi** y **centro** también pueden escribirse de una de tres maneras.

Sudekorea o **SudeKorea** o **Sude-Korea** - Corea del Sur

Los nombres propios con **ji** también pueden unirse de forma alternativa como sigue.

Antigwa ji Barbuda o **AntigwaBarbuda** o **Antigwa-Barbuda** - Antigua y Barbuda

Los compuestos derivados que constan de dos nombres propios distintos deben unirse con un guion o una raya.

Mexiko-Usali byen - frontera México-Estados Unidos

Palabras compuestas nominales descriptivas

Las palabras compuestas nominales como las anteriores pueden expresarse como adjetivos simplemente añadiendo el sufijo **-li**.

xencudinli hadya - regalo de cumpleaños

Alternativamente, la palabra descriptiva puede usarse en una frase preposicional con **fe** como equivalente de **-li**. De hecho, este es el método preferido cuando la palabra compuesta ya consta de tres o más morfemas, como **xencudin** (***xen-cu-din***).

hadya fe xencudin - regalo de cumpleaños (literalmente, *regalo de cumpleaños*)

Este método es especialmente útil para formar frases nominales descriptivas más complejas.

maydoyen fe hadya fe xencudin - vendedor de regalos de cumpleaños (literalmente, *vendedor de regalos de cumpleaños*)

Adjetivos de objeto-verbo

Los adjetivos de objeto-verbo son adjetivos que constan de dos sustantivos (objeto y verbo) más un sufijo de adjetivo.

> **moge-yamne ameba** - ameba comecerebros
> **fikir-provokane idey** - idea que invita a la reflexión

Morfemas truncados

Una característica especial del Globasa es el uso de *morfemas truncados*. Los morfemas truncados son palabras funcionales o afijos con una forma más corta y, por lo general, un significado más restringido o más amplio que el de sus palabras de origen correspondientes. Los morfemas truncados no son propiamente palabras derivadas; de hecho, es mejor considerarlos palabras raíz totalmente independientes que se asemejan en su forma a ciertas palabras de contenido como una manera de facilitar el proceso de aprenderlas. Por ello, los morfemas truncados no tienen por qué surgir mediante un patrón sistemático.

Una característica similar se encuentra en las lenguas naturales. En las lenguas criollas del mundo, por ejemplo, es común ver que las palabras funcionales surgen a partir de palabras de contenido de la lengua de origen. De hecho, así es como la mayoría de las lenguas naturales han evolucionado y han generado palabras funcionales y morfemas gramaticales. Para una discusión fascinante sobre este tema, véase *The Unfolding of Language: An Evolutionary Tour of Mankind's Greatest Invention*, de Guy Deutscher.

Las siguientes palabras funcionales son *morfemas truncados*:

- **cel** (a, para, con el fin de) *de* **cele** (meta, propósito)
- **dur** (durante) *de* **dure** (duración)
- **fal** (hecho por) *de* **fale** (hacer)
- **fol** (según, junto a) *de* **folo** (seguir)
- **ger** (modo condicional) *de* **eger** (si)
- **har** (con, teniendo) *de* **hare** (tener)
- **kom** (que, *comparativo*) *de* **kompara** (comparación/comparar)
- **kos** (debido a, a causa de) *de* **kosa** (causa)
- **kwas** (como si) *de* **kwasi** (aparente)
- **pas** (a través de) *de* **pasa** (pasar)
- **sol** (solo, solamente) *de* **solo** (a solas)
- **tas** (a, para, *objeto indirecto*) *de* **taslum** (recibir)
- **tem** (sobre, acerca de) *de* **tema** (tema, asunto)
- **ton** (junto con) *de* **tongo** (juntos)
- **wey** (alrededor de) *de* **jowey** (alrededores)
- **yon** (con, por medio de, mediante) *de* **yongu** (usar)

Los siguientes prefijos son *morfemas truncados*:

- **awto-** (auto-, automáticamente, autónomamente, por sí mismo) *de* **awtomati** (automático) y **awtonom** (autónomo)
- **du-** (*aspecto durativo/habitual*) *de* **dure** (duración)
- **fin-** (fin/terminar) *de* **fini** (fin, terminar)
- **fron-** (hacia adelante) *de* **fronta** (frente, parte delantera)
- **ja-** (inmediatamente adyacente) *de* **jara** (vecino)
- **pos-** (opuesto) *de* **opos** (opuesto)
- **ru-** (retro, hacia atrás) *de* **ruke** (parte de atrás, trasero)
- **xor-** (inicio, comenzar) *de* **xoru** (inicio, comenzar)

Los siguientes sufijos son *morfemas truncados*:

- **-cu** (*intransitivo*) *de* **cudu** (obtener, adquirir, conseguir, tomar)
- **-gi** (*transitivo*) *de* **gibe** (dar)
- **-gon** (*figura geométrica con un número específico de ángulos*) *de* **gona** (ángulo)
- **-je** (grado) *de* **daraje** (grado)
- **-sa** (lengua; sonidos de animales) *de* **basa** (lengua)

Abreviaturas

Las abreviaturas en Globasa suelen pronunciarse según su significado: **fmk**, por ejemplo, se pronuncia /fe 'moj 'ka.so/ y no según las letras de la abreviatura, /'fe 'me 'ke/. Sin embargo, las abreviaturas más usadas, como **ff** y **jmt**, pueden pronunciarse según las letras de la abreviatura por brevedad: /'fe 'fe/ y /'d͡ʒe 'me 'te/ respectivamente.

ABREVIATURA	SIGNIFICADO	TRADUCCIÓN
dhh	**dayhaha**	riéndose a carcajadas
ff	**fe folo**	así, por lo tanto
fg	**fe gwaho**	por cierto
fl	**fe lutuf**	por favor
fm	**fe misal**	por ejemplo
fmk	**fe moy kaso**	en todo caso, de todos modos, de cualquier manera
fp	**fe peti**	por favor
ftf	**fe tayti fe**	en lugar de
hh	**ha ha**	ja ja
hhh	**ha ha ha**	ja ja ja, riéndose a carcajadas
jmt	**ji max (e)te, ji max (o)to**	etc.
mfk	**Mi fikir ki...**	Creo que...

Clases de Palabras

Palabras de contenido

- **benjilexi** *(b)* - sustantivo/verbo *(s/v)*
- **falelexi** *(f)* - verbo *(v)*
  - **linkuli falelexi** *(b.lin)* - verbo copulativo *(v.cop)*
  - **ojetoli falelexi** *(b.oj)* - verbo transitivo *(v.tr)*
    - **rusoti-ojetoli falelexi** *(b.oj.ru)* - verbo transitivo de complemento reflejado *(v.tr.re)*
  - **nenojetoli falelexi** *(b.nenoj)* - verbo intransitivo *(v.intr)*
  - **oroojetoli falelexi** *(b.oro)* - verbo ambitransitivo (paciente) *(v.ambi)*
  - **sahayli falelexi** *(b.sah)* - verbo auxiliar *(v.aux)*
- **manerlexi** *(m)* - adverbio *(adv)*
- **namelexi** *(n)* - sustantivo *(s)*
  - **pornamelexi** *(pn)* - pronombre *(pron)*
    - **suyali pornamelexi** *(su pn)* - pronombre posesivo *(pron pos)*
  - **suli namelexi** *(su n)* - nombre propio *(n prop)*
- **sifalexi** *(s)* - adjetivo *(adj)*
  - **suyali sifalexi** *(su s)* - adjetivo posesivo *(adj pos)*
- **tosifulexi** *(t)* - adjetivo/adverbio *(adj/adv)*
  - **suli tosifulexi** *(su t)* - adjectivo/adverbio propio *(adj/adv prop)*

Palabras de función

- **dingyalexi** *(d)* - determinante *(det)*
- **intrelogalexi** *(il)* - interjección *(interj)*
- **linkulexi** *(l)* - conjunción *(conj)*
- **numer** *(num)* - número *(num)*
- **partikul** *(par)* - partícula *(part)*
- **plasilexi** *(p)* - adposición *(adp)*
  - **lefeplasilexi** *(lp)* - preposición *(prep)*
  - **xafeplasilexi** *(xp)* - posposición *(posp)*

Afijos

- **fikso** *(fik)* - afijo *(afj)*
  - **lefefikso** *(lfik)* - prefijo *(pfj)*
  - **xafefikso** *(xfik)* - sufijo *(sfj)*

Frases

Además de palabras singulares, una variedad de frases también aparecen en el diccionario de Globasa. Véase a continuación algunos ejemplos.

- **jumlemon** *(jm)* - frase *(frs)*
  - **plasilexili jumlemon** *(p jm)* - sintagma preposicional *(frs prep)*
  - **falelexili jumlemon** *(f jm)* - sintagma verbal *(frs v)*